

Julefestival i Benidorm
Kulturrådet i Benidorm rådhus presenterte 3. desember årets julefestival i byen, "Nadal de Teatre", som skal finne sted på Aula Cultural de la CAM mellom 8. desember og 7. januar. Årets nyhet er marionettverkstedet den 28. desember, der voksne og barn kan lære å lage marionetter på en enkel måte.

El Altet leder an på lavpris
Senere undersøkelser viser at flyplassen i Alicante, El Altet, leder an i antall lavprisflyvninger i Spania. Nesten en halv million passasjerer som fløy med lavprisselskaper i forrige måned landet eller tok av fra El Altet, alle utlendinger.

Tunnelforbindelse med Marokko
Spania kommer i de nærmeste to årene til å investere ti millioner euro på tunnellforbindelse med Marokko.

 **Joyería
Esmeralda**
Calpe
Avda. Gabriel Miró 29A
Tlf. 965 830 633
www.bunz.de

 **LUKSUS TIL JUL?**
Velour tepidstrømper til 3 farger. Nå 680 For €105
Ring Nina på 661 069 501
www.funkymama.co.uk

 **Transport/Flytting
T-LINE Int.**
Tlf 669 00 34 43
Fax 952033170
toreline@operamail.com

Juleshopping!



Årets mest svette årstid når det gjelder shopping - med unntak av vårsalget - er i gang. Nå skal det handles!

Når julelysene settes opp i butikkvinduene og glitter og stas henger i palmer og trær, da er det på tide å handle inn alt som skal til for å få en vellykket julemåned. Det er ikke så rent lite man kan trenge - skal man på julebord må man ha ny garderobe, skal man på

nissefest må man ha nisseutstyr, skal man ha gjester må man ha julemat - og skal man ikke miste alt man har av familie og venner, må man kjøpe julegaver. I det hele tatt: handle, handle, handle.

Butikkene har gode dager, dess nærmere julaften dess bedre. Har man fremdeles ikke kjøpt julegavene på lille julaften, går man gjerne noe berserk og handler ofte dyrere enn man hadde tenkt å gjøre.

Jakten på Belen



Vi i Spaniaposten har de siste dagene jaktet på Belen. Da snakker vi verken om en person eller et sted, men rett og slett den tradisjonelle håndlagde Belen, eller julekrybbe som vi sier på norsk. Vi trengte ikke å dra langt, for Maria med Jesusbarnet er å finne mange steder nå i disse førjulstider. Vi har vært innom alt fra butikker til hoteller og Terra Natura.

Vi tok en rusletur i Altea på jakt etter en ekte Belen. Det var i en biteliten boutique, Alteazur, på selveste strandpromenaden i Altea vi skulle finne det vi lette etter.

Blant vesker, klær og smykker finner vi altså jomfru Maria med Jesusbarnet. Ved inngangen til

boutiquen har butikkeieren Lorenzo egenhendig laget krybben. Han har lagt ned mye tid, og detaljene gjør krybben til et mesterverk. Det går gjetord om verket i puebloen, og både store og små legger turen innom Lorenzos boutique for å synse og snakke om Belen, noe alle spanjoler har et forhold til.

Luksuriøs leilighet til salgs - Aquamarinas, Denia


Beliggende 200 meter fra stranden i Denia. 2 sov, 1 bad, kjøkken, garasje. Godt utstyrt med heis, a/c, alarm etc. Beliggende sørvestvendt i bevoktet anlegg med felles basseng, treningsstudio, tennis m.m. 76m² bruksareale, byggeår 2005, høy standard. Stort utleiepotensiale. 208.000€
Kontakt Ocean Estates, www.oceanestates.com, ref. CB15074
Evt. eier direkte, 0047 906 57 363

Leilighet til salgs - Costa Blanca Nord - Calpe
 2 sov, 2 bad, kjøkken og bod. 85m²+20m² terrasse. Ferdigstilt juli 2005. Høy standard, sentral beliggenhet like ved "Flamingo Lake" i Calpe. Egen "hageflekk", felles basseng og hageanlegg. 261.000€ Kontakt Ocean Estates, www.oceanestates.com, ref. CB15314
Evt. eier direkte, 0047 906 57 363

www.micasa-almeria.com
Condado de Alhama golf resort, ny penthouse med 55 m² terrasse; 119 800 €
Almanzora Country Club, ny bungalow med takterrasse; 126 000€
Ring Anne Grete: 66 22 14 140


 Stengt fra 23.des.
Åpner 02.jan.2006.
Håndverksservice
C/ Calvari, 18, 03580 Alfaz del Pi
Åpningstider 0900-1330 og 1600-1830.
Tlf: 966 814 267 Fax: 966814098 Internett: www.cbhandverk.com


INDIA GATE

INDISK RESTAURANT
Se annonse side 29



HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Spaniaposten distribueres på over over hele Costa Blanca. Her finner du **noen** av stedene du kan hente ditt eksemplar av Spaniaposten.

ALTEA:

Eso Es Cafe (V. havnen)
Casa Vital (I gamlebyen)
Papeleria Sevilla

ALBIR:

Supermercado Mendoza
Supermercado Mercadona
Kirkesenteret
Det norske bakeriet
Yoel Albir (I hovedgaten)

ALFAS DEL PI:

Costa Blanca Bok & Musikk
(Ved rådhuset)
Supermercado Costa Blanca
Supermercado Mendoza
Den Norske klubben
Norske skolen
Reuma Sol
Yoely Alfaz del PI
(V. Ajuntamento)

BENIDORM:

Kirkesenteret
Restaurante El Escandinavo
Bosses
Carrefour

VILA JOYOSA:

Presna - Peder Lloret Marcet
Wheeler's Book shop
Villa International Assistance
Solgården

GRAN ALACANT:

Den norske klubben
Urb. El Faro

SANTA POLA

Poseidon Presna

LA MARINA

Barry's aviskiosk

GUARDAMAR

Casa Tre Toppar

PILAR DE HORADADA

Alpuente

LA MATA

Saga Travel
Roy's Bar

TORREVIEJA

Den Norske klubben
Club Nordica
Mas Amigos
Papeleria Baeza
Heidi frisørsalong
Turistinformasjon v. havnen
Det norske konsulatet
Scandigo
Todo Todo

VILLA MARTIN/LOS DOLCES

Langenes Spaniahus

EL LIMONAR

"Posthus"

CIUDAD QUESADA

Kirkesenteret
Skolen
Don Carlos
Mobico

LOS BALCONES

Media distribusjon

ROCIO DEL MAR/TORREJOVEN

Bazar Colin y Jayne
Prensa Torrejoven

LA MANGA

Roy's Bar
Firstline



ABONNENT

Avisen kommer ut hver 14. dag med unntak av ferier.
Pris for et abonnement er:

495 NOK per år for abonnenter i Norge.
39€ per år for abonnenter i Spania.

Du kan bestille ditt abb. på vår nettside
www.spaniaposten.com eller send din adresse
til vår fax så sender vi deg neste utgave
sammen med en giro for innbetaling.



SPANIAPOSTEN

- Spanias suverent største skandinaviske publikasjon

Epost: red@spaniaposten.com Adresse: SPANIAPOSTEN
Web: www.spaniaposten.com Apartado 586
Tlf: +34 647 734 390 03590 Altea
Fax: +34 647 734 389 (Alicante)

Utgiver: DAVID TYCO MEDIA
Redaktør: Kim Ammouche
Opplag: 10.000-16.000 (Gjennomsnittlig opplag 2004: 10.777 eks. pr utgave)
Distribusjon: Marina Alta, Marina Baja & Mar Menor
Deposito legal: A-155-2002
Trykk: SERVICIOS DE IMRESION DE LEVANTE, S.A.

Annonsering:
Ta kontakt for priser eller se vår webside.
Annonse materiell sendes via epost til: desk@spaniaposten.com

DAVID TYCO
DIGITAL MEDIA

Benidorm

Tyveribande tatt i Benidorm

Agenter fra Guardia Civil i Altea og Calpe i samarbeid med Policia Nacional gjennomførte i begynnelsen av desember rassa mot to boliger i Benidorm. 10 personer ble arrestert som følge av aksjonen, tiltalt for å ha stått bak en rekke boliginnbrudd i områdene Marina Alta og Marina Baja i provinsen Alicante. Boliginnbruddene har fått stor oppmerksomhet, da bandens metoder er høyst voldelige. Innbruddene fantes som regel sted på nattetid mens husierene sov. Dersom noen i husstanden skulle våkne under innbruddet, ble det utøvet vold i svært alvorlig grad. Politiets jakt på banden har pågått over lang tid. Banden har brukt en rekke leiligheter for å gjemme tyvegods, som besto for det meste av penger, smykker, elektronisk utstyr og luksusbiler. Mye av



tyvegods ble beslaglagt av politiet og skal plasseres i lokalene til Guardia Civil i Altea, slik at de som har vært utsatt for tyveri kan identifisere og hente sine eiendeler.

Torrevieja

Legionella i Torrevieja



Helsemyndighetene i styret i Valencia kan bekrefte at det nå finnes 14 tilfeller av legionellautbrudd i Torrevieja, de fleste av disse utlendinger. Av de 14 er 10 innlagt på sykehus, to på intensivavdeling, to som blir behandlet i sitt hjem, mens et femtende tilfelle er til analyse.

Man mener at tilfellene oppsto grunnet forurensning av byens vannforsyninger. Derfor er alle fontener og vannspredningssystemer i byen stengt av. To av de smittede er nordmenn. Legionella rammer ofte menneskler med dårlige lunger.

Valencia

80% av byggeprosjekter stoppes

Under et bransjemøte med utbyggere og eiendomsmeglere i Valencia i slutten av november uttalte Alvaro Aleixandre, sjefen for utbygging i byggerådet, at hele 80% av utbyggingsplanene som er presentert i forkant av de nye landforvaltningslovene, vil bli nedstemt.

Han mente også at mange av planene ikke engang ville bli godkjent av de lokale rådhusene. Samtidig meddelte Rafael Blasco, fylkesrådmannen i Valencia, at med de nye lovene, bedre kjent som LUV, vil det bli stilt strengere krav til utbyggere og rådhuset i kommunen vil tildeles mer makt i forbindelse med utbygging.

Valencia

"Bolig boomen" fortsetter



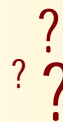
Byggebransjen på Costa Blanca ser lyst på fremtiden etter at en studie viser at byggeaktiviteten på ingen måte vil avta. I løpet av de 10 neste årene vil 54.600 leiligheter selges som ferieboliger.

Fire av ti boliger vil selges til enten engelskmenn eller tyskere, som begge utgjør de viktigste

gruppene boligkjøpere på Costa Blanca. Studien viser at av utenlandske boligkjøpere, foretrekker 66% Costa Blanca fremfor andre steder i Spania. Gjennomsnittlig pris for en treroms på Costa Blanca er 215.000 euro, og der vil det stagnere, da det spås at boligprisene vil flate ut til neste år.

Hvor går eiendomsmarkedet ?

Hvordan finner jeg meg jobb i Spania ?



Diskusjon, debatt,
meningsutveksling tips og triks.



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/FORUM

Torrevieja

Flere gjengmedlemmer arrestert

Flere kriminelle ungdomsgjenger har siste tiden blitt arrestert i "saltbyen".



Guardia Civil i Torrevieja har arrestert 20 ungdommer, alle medlemmer av den kriminelle gjengen Black Lions. De 20 ungdommene står bak flere voldelige handlinger utført på skolene i Torrevieja-området. De fleste av de arresterte er ekvatorianere som ble overrasket av Guardia Civil da gjengen holdt møte på Plaza de Europa.

Ungdommene ble bragt til

Alfaz del Pi

Pris til basketgründer i Alfaz

Alfaz Basketklubb, El Club de Basquet de Alfaz del Pi, rettet i begynnelsen av desember en stor hyllest til klubbens grunnlegger, Manuel Aracil, tidligere lærer på barneskolen i Alfaz. Over 300 fremmøtte hyllet den gamle klubbgründeren. Blant de fremmøtte var medlemmer av kommunens sportsklubber, basketklubben og kollegaer. Aracil mottok en pris, en bronsefuru, for sin innsats og dedikasjon til sporten generelt og spesielt til basketsporten i kommunen.

Altea

Leiligheter for unge



Dersom det blir noe av planene blir det bygget boliger for unge i nærheten av den attraktive gamlebyen i Altea.

Jacinto Mulet, leder for bygerådet i Altea, kunne i novembermåned avsløre planer om å bygge 12 boliger for unge i etableringsfasen. Leilighetene vil bli på mellom 77 og 85 kvadratmeter med beliggenhet nær gamlebyen i Altea. Arbeidene er ment å starte i 2006. Prisen for leilighetene vil ligge på mellom 83.723 og 92.260 euro. Garasje og oppbevaringsrom vil også kunne kjøpes for 15.473 euro.

Valencia

Valencia får et tredje landemerke

Valencia satser hardt på å bli en viktig kulturby. Byen huser i dag to store landemerker, El Miguelete og Ciudad de les arts y ciencias. I løpet av en femårsperiode vil byen også få en ny fotballstadium.

I begynnelsen av desember ble åtte forskjellige prosjektplaner presentert. Prosjekttegnene viste arkitektoniske utforminger av varierende slag, fra massiv bruk av glass til flyttbare gressbaner med oppheisbare plattformer, slik at man også kan bruke stadion til friidrett.

Endelig avgjørelse vil tas til neste år. Stadion vil uansett være ferdig i år 2009/2010.



Benidorm

Julefestival i Benidorm



Kulturrådet i Benidorm rådhus presenterte 3. desember årets julefestival i byen, "Nadal de Teatre", som skal finne sted på Aula Cultural de la CAM mellom 8. desember og 7. januar. Årets nyhet er marionettverkstedet den 28. desember, der voksne og barn kan lære å lage marionetter på en enkel måte.

Den 16. desember vil der finne sted en dukkeutstilling med mer enn 100 dukker fra private samlinger. Dukkene kommer fra land som Vietnam, Indonesia, Kina og Italia, og har forskjellige teknikker for bevegelse og manipulasjon.

På åpningsdagen den 8. desember presenterer australianeren Richard Bradshaw sitt spektakulære "Bradshaws

Shadows".

Den 10. desember har den bulgarske teatergruppen Ariel Theatre satt opp forestillingen "Den tapre skredder" (El sastrecillo valiente), mens den 17. desember kan store og små glede seg over forestillingen "Sjokoladehuset" (La casita de chocolate) av teatergruppen Arterites.

Elefanten Elmer (Elmer, el elefante) av Teatro de la Luna kan man se den 29. desember. Festivalens siste teaterforestilling vil finne sted den 3. januar, da teatergruppen Periferia Teatro fremfører showet "Poco Sueno" (lite søvn). Alle forestillingene er satt opp to ganger om dagen, en klokken 18.00 og en klokken 19.30.

LEGE MEDICO
ALBIR TORREVIEJA

LEGEKONTORET

Dr. Vidar Hjelset
Dr. Herulf Torset

Norsk og spansk legeautorisasjon
Samarbeider med norsk og spansk helsevesen

Albir:
Avda. del Albir 68
Tlf: 686 038 181 / 966 864 648

Torrevieja:
Avda. Alfred Nobel 121
Tlf: 699 364 029/965 712 413

Video World 3 Dvd'er
1 uke 7 euro
7 Videofilmer
1 uke 7 euro

Benidorm Mand til torsd 16:00 - 21:30
Fred, Lørd, sønd 16:00 - 22:00
Albir Cami de la Mar 95 Alfaz
Mc Donalds
Tel 966860358 filmer med norske tekster

BAR·OCHO

Velkommen til Bar8, den norske baren i Albir.
Norsk Quiz med Terje hver mandag og torsdag kl 18
BINGO på norsk hver tirsdag kl 18, GADGET BINGO
lørdager kl 20. Vi har åpent hver dag fra kl 18 med Happy
hours, internet, mest varierte musikk-samling i Albir, t-shirts,
lodd på julekurv, billjard. Bar Ocho telefon 966 865 447
Vi holder til vis a vis "Sarita" (indisk restaurant) foran "Mail Boxes" i Albir

EKSKLUSIV KOLLEKSJON AV DESIGN BRILLEINNFATNINGER

PORSCHE VALENTINO
Dior GUCCI
BOSS PRADA
miu miu

GRATIS ØYENTEST VED KJØP AV BRILLER.

PROFESJONELL KONSULTASJON PÅ ENGELSK, TYSK OG SPANSK.

VISIONGOLF S.L.
Centro Comercial Los Dolces
Local 116, Urb. Villamartin
Tel: 966 764 949
03189 - Orihuela-Costa
visiongolf@gmail.com

JULE TILBUD!

DENNE KUPONG GIR DEG
15%
RABATT PÅ ALLE DESIGN BRILLEINNFATNINGER

BE OGSÅ OM VÅRE ANDRE TILBUD.

*GYLDIG FRA 1.12.05 TIL 24.12.05

Madrid

Pappapermisjon

Spania innfører en ukers pappapermisjon i forbindelse med fødsel. Dette kunne sosialministeren, Jesus Caldera, avsløre nylig. Hittil har nybakte fedre kun hatt rett til to dagers permisjon for slik å benytte "fridagene" til å registrere den nyfødte hos myndighetene. Barnets mor har rett til 16 ukers permisjon, hvorav de første seks dagene etter fødselen er obligatoriske. Resten av tiden kan overlates til far dersom så er ønskelig. Ifølge sosialministeren er det et økonomisk spørsmål hvor lang tid pappapermisjonen skal vare. En ukers pappapermi-



sjon vil koste staten nesten 500 millioner euro pr. måned. I enkelte tilfeller kan det søkes om forlengelse av permisjonen.

Costa Blanca Data

internet – hardware – software

E-post: correu@costablancadata.com
<http://www.costablancadata.com>

Datahjelp for privatpersonar og bedrifter.
 Enkeltoppdrag - driftsavtaler.
 L'Alfas del Pi med omland.
 Mobiltelef.: 636 260 573



Madrid

Dårlig dekning i stua



Ergrer du deg over dårlig dekning på mobilen hjemme i stua? Kanskje har du funnet ett spesielt punkt midt på stuegulvet hvor mobilen faktisk fungerer, om ikke perfekt, så i hvert fall med overdøvelig skurring. Vel, du er ikke alene om problemet. Omtrent 1 million beboere i Spania deler akkurat din ergrelse over mangelfull eller dårlig dekning i de tusen hjem. Teleoperatører har funnet ut at mobildekningen er dårlig eller ikke eksisterende i rundt 5000 bykommuner i Spania.

Madrid

Politikere i helikopterstyrt



Mariano Rajoy slapp med skrekken da helikopteret han satt i styrtet. Det kom seg noen titalls meter opp i luften før det fikk en spinn og styrtet i bakken foran et titalls forskrekkede journalister.

- Vi kunne ha blitt drept, sa hun til journalister på stedet, ifølge BBC.

Årsakene til styrten er ennå ikke klar, men tv bildene viser at balanseroret ikke fungerte som det skulle.

Mariano Rajoy (PP) og lederen for Madrids regionale regjering Esperanza Aguirre fikk problemer like etter avgang torsdag.



Tilstedeværende løp raskt til for å hjelpe til med redningen, men alle passasjerene kunne senere gå fra vraket med bare lettere skader. Rajoy ble brakt til sykehus med en skadd finger. Aguirre var uskadd.

EKTE ?: Bilder fra en lokal TV stasjon viser to objekter som treffer helikopteret like før det styrter.

SPANIAPOSTEN

Viste du at du kan laste ned hele avisen fra vår webside og samtidig få tilgang til ALLE våre tidligere utgivelser ?

www.spaniaposten.com

ALT OM BO OG REISE I SPANIA

SPANIAGUIDEN.NO

Endelig på plass!
 Eget debattforum for alle "spanske" tema.

Her kan du dele tips og erfaringer om det å bo i Spania. ttig for nykommere og drømmere !

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/FORUM

Del dine ferietips eller spør etter gode råd før reisen.

Alt om eiendom, kjøp, salg, tips, triks, uteksling av erfaringer etc.

Ibiza

Med Norwegian til Ibiza



Norwegian utvider rutetilbudet og starter flygninger fra Oslo til Varna og Bourgas i Bulgaria, Rhodos, Heraklion og Kos i Hellas, samt til Ibiza i Spania.

Ifølge en pressemelding starter flygningene til Ibiza i juni neste år. Hver fredag flyr Norwegian til Ibiza, med returfly tilbake til Oslo samme natt.

Flere ruter, flere passasjerer Norwegian, som startet opp som konkurrent til SAS Braathens i september 2002, tilbyr nå totalt 61 ruter til 43 destinasjoner - ni ruter innenlands og 52 ruter utenlands.

Dette blir første direktefly fra Norge til Ibiza på mange år etter at norske charter operatører la

ned destinasjonen i 2002. Saga hadde sin siste sesong til Ibiza i 2002 og Ving kuttet ut Ibiza i 2001.

Den gang så turoperatørene det mer lønnsomt å sende ungdom til destinasjoner i Hellas. Endringen i reisemønsteret hvor folk unngår pakketurene og selv bestiller billett og hotell over Internett gir nordmenn igjen Ibiza som direkte mål.

Fra fastlandet er det fergeforbindelse med flere avganger daglig mellom Denia og Ibiza.

Madrid

Nettsalg av reiser slår alle rekorder

Salget av reiser på internett utgjør nå en fjerdedel av all norsk e-handel. Tre av fire seter hos Norwegian er solgt via hjemmesiden, mens Star Tour har hatt en nettvkst på 60 prosent i år.

Salg av reiseliv er nå selve lokomotivet i den norske e-handelen, og utgjør faktisk en fjerdedel av all nettbasert omsetning med Visa-kort utstedt i Norge. Sier informasjonssjef Thomas Midteide i korttransaksjonsselskapet Teller til Aftenposten. Han opplyser til avisen at det ble handlet reiser for 1,3 milliarder kroner med norske Visa-kort i oktober.

75 prosent av reisene til Norwegian er solgt via nettet,

noe som gjør flyselskapet til den største reiselivsaktøren på internett.

Også SAS Braathens har en eksplosiv økning i salget på internett. Andelen har økt fra 24,8 prosent i 2004 til 33,6 prosent hittil i år.

Ifølge informasjonssjef Lena Pettersson i Star Tour selger operatøren én av tre reiser på nettet, noe som er en økning på 60 prosent hittil i år, melder Aftenposten.



Lev i solen fra kr. 495.000

Ring: 815 56 066

Alle våre prosjekter har norske kontaktpersoner

Mail: johnny@fritid.no • www.fritidint.no

Langtidsleie !

- Problemfritt bilhold



NISSAN MICRA/
FORD KA3
3 DØRS



395€ PR MÅNED

FORD FIESTA
3 DØRS



445€ PR MÅNED

RENAULT CLIO
5 DØRS



465€ PR MÅNED

FORD FOCUS 1.6
5 DØRS



585€ PR MÅNED

FORD FOCUS STV.
5 DØRS



665€ PR MÅNED

PRIS INK, MOMS, FORSIKRING, FRI KILOMETER ETC. BENSIN PÅ BILEN ER ENESTE TILLEGG. PRISENE I EURO ER GJELDENE OG OPPGJØR SKJER I FORM AV EURO KONTANT ELLER KORT NÅR BILEN HENTES. BILER KAN OGSÅ LEVERES MED BARNESETE.

- UTLIVERES FRA EGET KONTOR PÅ FLYPLASSEN ELLER KONTOR I SENTRUM
- BENSIN REFUNDERES NÅR BIL LEVERES
- NYE BILER, MAKS 6 MND
- ALLE BILER HAR AIRCONDITION, EL VINDU, SERVO ETC
- VEIHJELP 24 TIMER I DØGNET INKLUDERT I PRISEN



Kontakt oss på epost: leiebil@spaniaguiden.no for bestilling av langtidsleie.

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

SPANIAPORTALEN.NO

- "Spania-nordmenns" egen startside.
- Nyheter fra norske og spanske aviser samt samlet på ett sted. Kontinuerlig oppdatert.
- Direkte tilgang til norske aviser radio og Internet-TV
- Direkte tilgang til nettbank og søkemotorer



Kalkproblemer? Klorsmak på vannet?

Ikke med HydroFlow montert!

Hindrer v.v.berederen å fylles med kalk, og rørene i vaskemaskin/ oppvaskmaskin/gassvannvarmer å gro igjen. Dårlig vanntrykk? Fjerner også kalk som allerede finnes i rørene, uten kjemikalier, 24 timer i døgnet. Krever ikke vannsirkulasjon. Enkel montering uten å kappe rør. Beste plassering er på k.v.røret til bereder. Vedlikeholdsfri. Din garanti: 3 år returrett.

HydroFlow/AquaKlear-en suksess i elektronisk vannbehandling

AquaKlear for svømmebasseng, sparer vann og energi. Mindre klor.

Se nettsiden www.h2o.no.com, for info eller ring:

Pure Water Technology: Telef. 952466077, mob.675622312

Ledige distrikt for forhandlere: Spania, Balearene, Kanariøyene.



Vi kan tilby:

- Tolk
- Transport
- Hjemmesykepleie
- Sykepleie artikler
- Utleie av hjelpemidler

Kontakt Gunilla:
(Tolk & sykepleier) 607 467 404

Vi dekker Costa Blanca

Skandinavisk tolk & Sykepleie Service

TeleSat 10år i Spania Bernd Adler
CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

Vi leverer Norske kanaler på eneste lovlig vis:
NRK1 · NRK2 · TV2 · TVNorge
Og flere... Spør oss for mer informasjon.



Kjøp en 2.4m parabol for lovlig mottak av Norsk TV og vi kjøper ditt gamle pirat system.

Spør oss også om rene engelskspråklige alternativer...

Vi selger ikke bare, men reparerer også ! **Tel. 965 887 352**
Fax: 965 889 442

Yoel
FOTOGRAFIA

Albir
Fotoutstyr
Avda. del Albir
Alfas del Pi
Tlf: 966 867 393

Altea

Reklame i vindusviskeren ?

Jeg har akkurat satt meg inn i bilen og oppdager til min ergrelse at vindusviskeren er full av reklame. Jeg lar lat-skapen råde, setter bilen i første og vindusviskeren på full guffe, mens reklameslippene klamrer seg iherdig fast. Trår gassen gjennom gulvet, og håper at kombinasjonen fart og full vindusvisking skal gjøre susen. Kjenner du seg igjen?

Nå skal det bli slutt på ergrelsen, lover det PP-styrte rådhuset i Altea.

Rådmannen, Jaime Selles, lover at i året som kommer, vil man bekjempe forsøplingen langs promenaden i Altea ved bl.a. å



kontrollere distribusjonen av reklameslippene i vindusviskeren. Han poengterer at dette vil være en av de viktigste oppgavene for året som kommer.

- Dette er viktig, og vi vil gjøre så godt vi kan hver eneste dag å

gjøre byen til et hyggelig sted å være. Vi vil anlegge flere parker og forbedre de eksisterende.

Selles poengterer viktigheten av å ta vare på våre eldre, renhold, kysten vår og byen vår.

Valencia

Språkkrig om Valenciano



Språkkrigen fortsetter mellom katalanerene og valensianerne. Katalan er et offisielt språk på lik linje med spansk, noe valensianerne har vondt for å svelge, da de mener at dialekten valensiansk i aller høyeste grad kan regnes som et eget språk. Situasjonen ble ikke bedre da høyesteretten i Valencia i slutten av november vedtok at dialekten Valensiansk vil gå under språket katalan i studier på universitetet i Valencia.

På universitetene i Castellon og Alicante er valensiansk allerede å regne som katalan, noe som setter valensianske sinner i kok. Presidenten for det Valensianske fylkesråd, Fernando Giner, var rasende over beslutningen og ber det valensianske styret om å anke avgjørelsen. - Det er en stor skuffelse og fornærmelse, og det går imot lokale lover, vedtekter og spansk grunnlov, uttalte Giner. - Dette viser tydelig at enkelte dommere bruker mer tid på sin politiske karriere enn på sin juridiske sådan.

Madrid

Tunnelforbindelse med Marokko



Spania kommer i de nærmeste to årene til å investere ti millioner euro på tunnelforbindelse med Marokko. Tunnelprosjektet har vært planlagt i flere år, og har allerede kostet Spania ti millioner euro. Det handler i første omgang om en undersjøisk jernbaneforbindelse i Gibraltarstredet. Spanias næringsminister Magdalena Alvarez mener at naboland som Spania og Marokko trenger den beste infrastrukturen.

Godt nytt år

Salón Christian
Hår & negler
International Team

Mandag - Fredag 10.00 - 19.00, Lørdag 10.00 - 16.00
Centro Mar, Carrer la Querra 2, 03580 Alfaz del Pi ☎ 965 889 676

Service, Helse og Velvære

Du finner oss i C/Pau Casals, Albir



Flotte leiligheter til utleie!

Flybuss til og fra Alicante flyplass. Bilutleie. Buss og fly mellom Norge og Spania. Utflykter, arrangementer og aktiviteter.

Kontakt en av våre hyggelige medarbeidere i Albir for nærmere informasjon og/eller bestilling.

Tlf: +34 96 686 41 91 / +47 51 67 65 00

HAGA NOR Reiser
www.haganor-spania.no

Trening og Velværesenter
CENTRO DE RELAJACION
Enja
HOLISTIC HEALTH & BEAUTY CENTER

Vi ønsker gamle og nye kunder velkomne

Vi kan også tilby fotterapi!

Ring for gratis prøvetime
Tlf: 966 864 589

En treningsform som gir alle kvinner og menn i alle aldre mulighet til å trene etter egen fysisk form.
Åpningstider: Mandag - Fredag 10.00-16.00
Centro de Relajacion Enja, c/Pau Casals nr 5 - Local 2, Albir 03580 Alfaz del Pi

De norske tannlegene i Albir

- Vi utvider med to nye norske kolleger og ønsker nye og gamle pasienter velkommen.

Tannlege Jack L. Bostad m.kolleger.
Spes.utd. i endodonti og kjeveortopedi (rotfylling og tannregulering) pluss almenpraksis.



Tel: 966 86 8072
Mob: 647 169 679
jack.bostad@gmail.com
Oscar Espla 12, Albir
Bak Hotel Kaktus



the power that made the body heals the body

Aleksander Bjargo, D.C
Norsk Autorisert Kiropraktor

9668 65432

Familierettet praksis med fokus på barn og vitalisme

Akutt helgevakt, 617 404 655
Calle Pau Casals 7, Albir

Chiropractic Center

FYSIOTERAPI OG AKUPUNKTUR BEHANDLING

Miriam Kristiansen
Akupunktør & fysioterapeut
Irene Kristiansen
Fysioterapeut
Unni Sponland Skulstad
Fysioterapeut
Lin Wæhle
Fysioterapeut

Vi tilbyr også bassentrening!

e-post: post@fysiakos.com
TRYGDEREFUSJONSAVTALE
C./ Pau Casals nr 22, ved La Colina
03581 EI Albir
Tel. 966 86 56 86
www.fysiakos.com



FYSIAKOS
Kristiansen fysioterapi og trening

Jakten på Belen

Vi i Spaniaposten har de siste dagene jaktet på Belen. Da snakker vi verken om en person eller et sted, men rett og slett den tradisjonelle håndlagede Belen, eller julekrybbe som vi sier på norsk. Vi trengte ikke å dra langt, for Maria med Jesusbarnet er å finne mange steder nå i disse førjulstider. Vi har vært innom alt fra butikker til hoteller og Terra Natura.

BENTE PUIG

BENTE@SPANIAPOSTEN.COM



Detaljer fra Terra Natur sitt Belen. Krybben er bygget på en 17 kvadratmeter stor utstillingsplass

I ALTEA FANT VI DET VI LETTE ETTER

Vi tok en rusletur i Altea på jakt etter en ekte Belen. Det var i en bitteliten boutique, Alteazur, på selveste strandpromenaden i Altea vi skulle finne det vi lette etter. Blant vesker, klær og smykker finner vi altså jomfru Maria med Jesusbarnet. Ved inngangen til boutiqueen har butikkeieren Lorenzo egenhendig laget krybben. Han har lagt ned mye tid, og detaljene gjør krybben til et mesterverk. Det går gjetord om verket i pueblen, og både store og små legger turen innom Lorenzos boutique for å synse og snakke om Belen, noe alle spanjoler har et forhold til.

HOTELL BALI I BENIDORM

Hotell Bali er Europas høyeste hotell og rager flere titalls meter over alle andre skyskrapere i byen, noe som gjør det enkelt å finne for oss Belenjegere. Vi har

nemlig hørt at det her finnes en julekrybbe. Entusiastiske svinger vi inn ved det høytragende hotellet. Nisser klatrer oppover husveggene og juledekorasjonene er på plass, så er også julekrybben. Maria, Jesus, Josef og de hellige tre konger tilbringer for tilfellet tiden under hotellets store innendørs juletre. Figurene er store og blir stadig foreviget av entusiastiske turister.

TERRA NATURA

Terra Natura leser vi på et veiskilt. -Ja, hvorfor ikke, tenker vi og legger Benidorm bak oss og kursen mot temaparken Terra Natura i Finestrat. Vi lar parken bli dagens siste jaktområde. I inngangspartiet står et stort juletre med lys og pynt og alt hva et juletre skal ha. - De har i hvert fall pyntet til jul, tenker vi, og øyner et håp om at vi kanskje kan finne det vi kom for. Og, jammen, så har ikke parken laget

et av områdets største julekrybber. Krybben er bygget på en 17 kvadratmeter stor utstillingsplass, og kan bare karakteriseres som "den fineste vi har sett". Krybben er laget av Juan Serrano, medlem av "julekrybbenes venner i Marinaområdet" (Asociacion Amics del Betlem de la Marina). Figurene har en høyde på 12-21 cm, der de minste er plassert bakerst for å gi en sensasjon av ekstra dybde i krybben. Fire måneders arbeid har gitt praktfulle resultater med detaljerte elementer. Vi gir dagens siste storfangst et reall terningkast 6!



Alteazur



Terra Natura



Hotel Bali



JULEKRYBBE: Bildet viser en "Belen" utenfor kirken i sentrum av Torrevieja, alle bytorg og hjem med respekt for seg selv har en slik plassert på sentrale "Plazas" i sentrum.

MUSEO DE BELENES DE ALICANTE

Dersom man har lyst til å se profesjonelle julekrybber, kan et besøk på julekrybbemuseet i Alicante anbefales. Museet åpnet i 1997 av la Asociacion de Belenistas de Alicante med støtte fra rådhuset i Alicante. Her kan oppleves en blanding av historie, kunst og tradisjoner. Her finnes samlinger av figurer fra mange land og kontinenter, Europa, Afrika, Amerika og Asia.

Julekrybbemuseet i Alicante "El Museo de Belenes de Alicante" finner man i Calle San Augustin i gamlebyen i Alicante. Det ligger sentralt til like ved rådhusplassen, Explanada de España, la Puerta del Mar og Postiguet stranden.

KONKURRANSE

Er du en ivrig krybbebygger, kan du nå melde deg på i konkurransen om den fineste julekrybben i Alfaz del Pi. Årets konkurranse er den 8. i sin genre i Alfaz del Pi. Påmeldingsblankett kan hentes i Casa de Cultura i Alfaz. Fristen for påmelding er 22. desember. Dommerene vil bedømme krybbene 27., 28. og 29. desember, og vinnerene vil bli offentliggjort 5. januar. Førstepremien lyder på 350 euro, andrepremie på 200 og tredjepremie 120 euro. Mer informasjon kan fås ved henvendelse til Casa de Cultura i Alfaz del Pi.

På flyttefot? - Gjør flytting til en god opplevelse med

INTER LINE Flyttestransport

Déménagement - Mudanza - Mudanças - Umzug - Moving - الرحيل

Flytting internasjonal, såvel som nasjonal og lokalt

spesialitet: Norge/Sverige/Danmark - Spania, Portugal, Frankrike

Dør-til-dør
Tollbehandling
Forsikring
Oppbevaring
Pakking
Emballasje
Bil-Fly-Bil

For bestillinger / utførelsende tilbud, kontakt oss i dag!

Telefon: +47 22.28.51.05.
E-post: flytting@interline.no

Org.no. NO 960 375 297 MVA - SVENDSEN Trond B, Oberst Hodess vei 22C, 1152, OSLO
Mobil: +47 41.23.25.07. Fax: +47 22.28.29.17. Web: www.interline.no

Madrid

Lavere moms på bleier

Momssatsen på bleier skal senkes fra dagens 16% til 4%. Dette gjelder engangsbleier både for voksne og barn. Statens skattemyndigheter anser det urettferdig at barnefamilier og familier med voksne som lider av inkomstlens skal betale like høy moms på bleier som på luksusvarer.

Vi innreder din Spanske bolig



Vi er et norsk eid interiørfirma som hjelper deg å sette sammen innredingen din akkurat slik du ønsker. Vi kjøper møblene for deg direkte fra produsentene, norske så vel som spanske - og til meget konkurransedyktige priser.

Vi har norske montører som sørger for at alt kommer på plass, og vi har eget lager så vi kan ta vare på møblene dine om ikke alt er klart hjemme hos deg.

Vi har kontor og showroom i La Nucia, men arbeider på hele Costa Blanca-kysten.

Ta kontakt så kan vi se om det er noe vi kan hjelpe til med!

Telefon: 651 182 543 (Johan Hjellegjerde)

E-mail: norstil@start.no
Internet: www.norstil.no



Leiligheter med service og opplevelser



Kom og se vårt prosjekt og visningsleilighet!

I Alfaz del Sol tilbyr vi en rekke tjenester som gir deg mer fritid. Det er jo hyggelig å gjøre det man egentlig har lyst til, ikke sant?

Velkommen til vårt salgskontor på Plaza del Sol i Alfaz del Pi.



Priser fra € 130.000 til € 225.000 inklusiv garasje

Tlf.: +34 966 860 759 / +34 620 857 467 www.alfazdelsol.no E-post: hst@selvaag.no

Hvor går eiendomsmarkedet ? ? ?
 ? Hvordan finner jeg meg jobb i Spania ? Diskusjon,debutt,
 ? ? ? ? ? meningsutvekslig tips og triks. ?
 ? ? ? ? ? 

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/FORUM

MARKEDER



- MANDAG:**
Callosa d'en Sarrià
Dénia
Parcent
San Pedro del Pinatar
Santa Pola
Elche
La Nucia
San Pedro
- TIRSDAG:**
Altea
Alicante
Benidorm
Callosa d'en Sarrià (Frukt og grønt)
Orihuela
Mil Palmera (17-20)
- ONSDAG:**
Callosa de Segura
Santiago de la Ribera
Benidorm
El Campello
La Mata
Guardamar
Torrevieja / La Mata
Muchamiel
Ondara
Polop
San Miguel de Salinas
Teulada
- TORS DAG:**
Gran Alacant (Urb. Sierra Mar)
Alicante
Gandia
San Javier
- Jávea
Pego
Rojales
Villajoyosa
La Marina (Torrevieja)
- FREDAG:**
Alfás del Pi (8.00 - 14.00)
Finestrat
Gata de Gorgons
Dénia (Frukt og grønnsaker)
Los Montesinos (kveld/natt)
Moraira
Oliva
Pilar de Horadada (natt)
Torrevieja (nære busstasjonen)
- LØRDAG:**
Alicante
Almoradí
Torre Pacheco
Elche
Benissa
Calpe
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)
Gandia
Santa Pola
Playa Flamenca
- SØNDAG:**
Benidorm
Ciudad Quesada (Zuco)
La Nucia
Campo Guardamar
Albir/Alfaz El Cisse
La Marina (Torrevieja)
La Manga (Cabo de Palos)

Tips oss om endringer og mangler: red@spaniaposten.com

BRUKTMARKEDER (RASTROS)

- ALICANTE:** Daglig kunstmarked ved Paseo Gadeo fra 1200
Søndager kunst og antikk fra 0900
- BENIDORM:** Søndager jazz, funk og loppemarked
- CALPE:** Onsdager fra 0800-1400
- DÉNIA:** Fredager fra 0800
- GUARDAMAR:** Søndager (Rastro Santa Ana)
- JALÓN:** Lørdag loppe- og antikmarked fra 0800-1400
- TEULADA:** Søndag stort brukmarked (Flyttet til Pedreguer)
- LA NUCIA:** Søndager loppemarked
- POLOP:** Søndager loppemarked
- VILA JOYOSA:** Søndager kunst og antikk fra 0900

ASOCIACION HISPANO-NORDICA

Spansk-Nordiska föreningen Costa Blanca

Aktiviteter: Bibliotek, bridge, petanca, bowling, resor, utflykter och föredrag.

Medlemservice: Översättning till och från spanska, hjälp vid kontakt med läkare och spanska myndigheter. Konsultjänst för svenska medborgare i Ahn's lokaler mellan 16.00-18.00, varje tisdag och torsdag.

Välkommen som medlem i vår förening, för mer information ring kontoret, som är öppet måndag till fredag mellan 10.00 - 13.00, 1/9 - 30/5.

Tel: 965 889 198 Fax: 965 889 198 Epost: hispanonordica@terra.es. Besöksadress: Avda. Pais Valenciá, 54, local 2, 03580 Alfaz del Pi



ODD FELLOW & REBEKKA

Odd Fellow og Rebekka inviteres til samvær:

Søndag 6/11
Søndag 27/11
Søndag 12/02/06



Møtene begynner kl. 19.00, Pent antrekk

Møtested:
Den Norske Klubben Costa Blanca, Alfaz del Pi

Informasjon til Spania:
Trygve Romslo, leder 96 686 4782
Ernst Lilleengen, nestleder 965 887 746
Anne-Grethe Nyquist, sekretær 966 868 106
Marit Bruvik Olsen, kasserer 647 295 378

Åpent for nordiske søstre og brødre.
Eter møtet, som varer ca. 1/2 time, har vi sosialt samvær, og da kan også ikke Odd Fellow medlemmer delta. Så ta med din ledsager.

SJØMANNSKIRKEN I ALFAZ DEL PI (ALBIR)



Adresse: Carrer Mart 8
El Albir, Alfaz del Pi

Tlf.: 966 867 474
Faks: 966 867 466

DESEMBER	Dag	Time	Arrangement
12.12	Mandag	10.30	Boccia, 17.30 KnøttSing
		19.00	Den Glade Blåsegruppe
		20.30	Alter Eight - Temakveld
13.12	Tirsdag	10.00	Småbarnstreff m/ tema
		19.30	Alltid på en tirsdag
14.12	Onsdag	11.00	Sjømannskirkens arbeidsgruppe
		17.30	Costabagos
		19.00	Klubb 10-13
15.12	Torsdag	10.30	Boccia
		20.30	Alter Eight - Temakveld
16.12	Fredag	18.00	TenSing
		20.00	Ungdomsklubb
17.12	Lørdag	11.30	Grøtservering m/ familieboccia
18.12	Søndag	11.00	Gudstjeneste i Minnekirken
		17.00	Hylerten - Adventstund
		19.30	Senjordans
19.12	Mandag	10.30	Boccia
		17.30	KnøttSing
		19.00	Den Glade Blåsegruppe
		20.30	Gospelkoret
20.12	Tirsdag	10.00	Småbarnstreff
		19.30	Alltid på en tirsdag
21.12	Onsdag	17.30	Costabagos
		19.00	Klubb 10-13
22.12	Torsdag	10.30	Boccia
24.12	Julaften	14.00	Gudstjeneste i Minnekirken
		15.30	Gudstjeneste i Minnekirken
25.12	1. juledag	11.00	Høytidsgudstjeneste i Minnekirken
27.12	Tirsdag	10.00	Småbarnstreff
		19.30	Alltid på en tirsdag
29.12	Torsdag	10.30	Boccia
		31.12	Lørdag 23.15 Midnattsgudstjeneste

JULEPROGRAM:

18.12	kl. 17.00	Hylerten. Adventstund. Vi lager julepynt.
20.12	kl. 19.30	Alltid på en tirsdag. Julesang og julesild.
24.12	kl. 14.00	Gudstjeneste i Minnekirken. Kirkebus.
	kl. 15.30	Gudstjeneste i Minnekirken. Kirkebus.
	kl. 19.30	Julekveldskos på Kirkesenteret. Påmelding. (€ 15 for voksne. € 5 for barn)
25.12	kl. 11.00	Høytidsgudstjeneste i Minnekirken. Kirkebus
27.12	kl. 19.30	Alltid på en tirsdag. Romjulskos.
31.12	kl. 23.15	Midnattsgudstjeneste på Kirkesenteret.
01.01	kl. 11.00	Gudstjeneste i Minnekirken.
08.01	kl. 17.00	Julefest på Kirkesenteret.

Faste ukentlige aktiviteter

Mandag	kl 13:00	Boccia
Tirsdag	kl 19:30	"Alltid på en tirsdag"
Onsdag	kl 17:30	Barnekor
	kl 19:00	Klubb 10-13
Torsdag	kl 09:00	Småbarnstreff
	kl 10:30	Boccia
Fredag	kl 18:00	TenSing
	kl 20:00	Ungdomsklubb
Lørdag	kl 11:30	Grøtservering
	kl 12:30	Familieboccia
Søndag	kl 11:00	Høymesse i Minnekirken på Hylerten
	kl 17:00	

ÅPNINGSTIDER:
Kirkesenteret er åpent for kaffe, prat og vafler på disse tidene.
Mandag - lørdag kl. 10.00 - 15.00
Kveldsåpent søndag og tirsdag kl. 18.30 - 21.00

Prestens kontortid: Tirsdag 10.30 - 12.00 eller etter avtale.
Tlf.: 00 34 966 86 7474 Faks: 00 34 966 86 7466

SJØMANNSKIRKEN I TORREVIEJA



Calle Ravel 4,
Urb. La Siesta
03180 Torrevieja

Telefon: 966 789 296
Mobil: 630 932 976

DESEMBER

13.tir.	kl. 1900:	Program med kveldsmat, "Nitimen"
14.ons.	kl. 1800:	Juleavslutning i Sjømannskirken for Den norske skole i Rojales.
15.tor.	kl. 1300:	Middagservering.
16.fre.	kl. 0900:	Fjelltur: Crevillente (middels).
17.lør.	kl. 1300:	Grøtservering og program.
18.søn.	kl. 1500:	Høymesse i Sjømannskirken.
20.tir.	kl. 1900:	Program med kveldsmat, tema: "Julesanger"
22.tor.	kl. 1300:	NB! Ingen middagservering.
24.lør.	kl. 1500:	Familiegudstjeneste - Julaften. I Den katolske hovedkirken i Torrevieja.
24.lør.	kl. 1800:	Julemiddag og fest i Sjømannskirken. Bindende påmelding til kirken.
25.søn.	kl. 0800:	Svensk julotta i Sjømannskirken.
25.søn.	kl. 1500:	Høytidsgudstjeneste i Sjømannskirken.
27.tir.	kl. 1900:	Romjulskveld med servering
29.tor.	kl. 1300:	Ingen middagservering.
31.lør.	kl. 2200:	Nyttårsfeiring, servering av Tapas. Påmelding.
31.søn.	kl. 1800:	Svensk nyårsbøn i Sjømannskirken.
31.lør.	kl. 2315:	Midnattsmesse i Sjømannskirken.
01.søn.	kl. 1500:	Høytidsgudstjeneste i Sjømannskirken.

AKTIVITETER

Man. kl.	20-22:	Gospelkoret øver. Start 12. sept.
Tir. kl.	11-13:	Petanca i kirkehagen. Start i 13. sept.
Ons. kl.	1030-14:	Arbeids- og treskjæringsgr. Start 14. sept.
Ons. kl.	1730-19:	Folkedansgruppe. Start 14. sept.
Ons. kl.	1730-20:	"Åpen skole" for alle barn! Start 07. sept. NB! På Den norske skole.
Tor. kl.	1030-13:	"Armonia de Noruega" øver. Start 15. sept.
Tor. kl.	1630-1830:	Blåseorkesteret øver. Start 13. sept. NB! Start tirsdag, øvelser torsdag!
Tor. kl.	1930-2130:	Ungdomsklubb fra 8. kl. Start 15. sept. NB! På Den norske skole.
Fre. kl.	10-12:	Foreldre & barn-gruppe. Start 16. sept.

ÅPNINGSTIDER

Mandag:	kl.1030-1500	Svensk dag med svensk vertskap.
Tirsdag:	kl.1030-1500	kl.1800-2100 Fast program m/servering kl.1900.
Onsdag:	kl.1030-1500	
Torsdag:	kl.1030-1500	Middagservering kl.1300.
Fredag:	kl.1030-1500	
Lørdag:	kl.1030-1500	Grøtservering kl.1300.
Søndag:	kl.1300-1800	Gudstjeneste kl.1500.

AKTIVITETER

Gospelkoret øver hver mandag fra kl. 2000 til 2200 i Sjømannskirken. Koret ledes av Hilde Tetlie, tlf: 679 773 784.

Blåseorkesteret øver hver torsdag fra kl.1630 til 1830 i kirken. Dirigent Turid Mørk Thouless, tlf: 966 723 464. Leder: Robert Forsberg, tlf: 965 328 016.

Ungdomsklubb for ungdommer fra 8. klasse. 3 torsdager i mnd. på skolen fra 1930-2130. Nattecafé siste fred. i hver mnd. i Sjømannskirken. Leder: Espen Ingebrigtsen, tlf: 699 437 358.

Foreldre & barn-gruppe arrangerer vi hver fredag fra kl.1000 til 1200. Leder Hilde Tetlie, tlf: 679 773 784

Fjellturgruppen: Kontaktpersoner: Thorunn Granli, tlf: 966 921 085, mobil: 690 341 977 og John Karlstad, tel: 628 068 449.

Lesering: kontakt Torgunn Sannes tlf: 966 760 566

Sorg og omsorg. Har du mistet noen som står deg nær eller sliter med andre tap? Da kan det gi støtte å møte andre i samme situasjon. Vi starter med sorggruppe mandag 3.oktober kl.17.00. Grupper samles hver 14.dag til og med 5.desember. Grupper ledes av Dorteia Autsund og diakon Ragnhild Løkke. Det er taushetsplikt innad i gruppa. Tilbudet er gratis. Vel møtt 3. oktober eller senere i kurset.

Arbeidsgruppe og treskjæringsgruppe møtes hver onsdag fra kl.1030 til 1400 i Sjømannskirken. Produktene som lages selges bl.a. på kirkens julebasar. Kontakt: Reidun Lie-Haugen, tlf: 96678 4878, Øyvind Henriksen, tlf: 9667 98427.

"Armonia de Noruega" øver hver

Trekingsliste fra julemessen 2005, Sjømannskirken i Torrevieja		
Gevinst:	Lodd nr.:	Navn:
Adventsbrikke	1644	Olav Andre Spisøl
Julebrikke	1276	Gudrun Engebråta
Adventløper	3086	Reidun Johansen
Far i huset	2753	Bjørn Vikanes
Strikket nissepar	2694	Alles Larsen
Tre mininisser	353	Liss M. Reinhardsen
Nissepar i gyngestol	1008	Alf Johnson
Gradestokk	2088	Mona Sveum
Tre engler	203	Evelyn Blø
Juleteppe	3788	Britt Olsen
Mangletre	366	Lilli Kverner
Klokke, lys	828	Johannes Føyen
Klokke, mørk	2892	Ragne K. Slettback
Lappeteppe	1937	Björg Flatland
Bilde	1751	Turid Bratlie
Juleduk	2155	Gretha Svelland
Kaffeservice	981	Grete og Roald Valø
Dåpsdukke	2799	Anne Marie Vaage
Fruktkurv	3633	Vista Azul II 3A
To flybilletter, SAS	441	Lill Hoflandsdal

SKANDINAVISK AA-GRUPPE, TORREVIEJA

Skandinavisk AA-gruppe, Torrevieja
Møter: Tirdager og fredager kl. 19.30
adresse Cagllero de Rodas, 31
(ved kirken)
Kontakttelefon: 659 779 222

RHK NORGE



Brodertreff i Santa Pola hver tredje mandag i måneden, kl 16.30. Ring for påmelding og stedsangivelse.

Tlf: 686 931 820 / 678 209 319
Truls R. Birkeid (RSM) / Arne Kvam

SVENSKA FÖRSAMLINGEN COSTA BLANCA

Under perioden oktober-april tjänstgör Lennart Kinnander som präst och Eva Kinnander som diakon i Svenska församlingen Costa Blanca. Måndagar är det "öppet hus" i Märtha Louise kyrka. Tisdagar program kl 19 på Mas Amigos. Prästen kan i regel träffas mellan 12 och 13, måndagar i norska kyrkan tisdagar på Club Nordico och onsdagar på Mas Amigos. Gudstjänster hålles förutom i norska kyrkan även i Mil Palmeras samt i Javea/Xàbia. Se förs.blad som finns på norska kyrkan, samt på klubbarna.

Tlf: 966 700 599, mobil 690 261 431.
e-mail: sv.forsamlingen@terra.es
Hemsida: www.svenskakyrkan.se/skut/torrevieja

SJAKKGRUPPEN, GAMBIT TORREVIEJA

Den norske sjakkgruppen har byttet navn til
SJAKK KLUBBEN GAMBIT TORREVIEJA
Rest. El. Paraiso, Plaza de Los Halcones 27, Torrevieja
Spilledager: Mandager og fredager 12.00 - 18.00
Et trivelig miljø for kvinner og menn, yngre og eldre, som spiller eller ønsker å spille sjakk. Velkommen til oss!
Info. for nye spillere: Tlf: 965 709 886

SKANDINAVISKA TURISTKYRKAN, BENIDORM

VELKOMMEN TIL HØSTENS MØTER OG SAMLINGER!

Søndager	kl. 11:15	Gudstjeneste. kl 19:00 "Kirken synger".
Tirsdager	kl. 19:00	Åpent hus.
Torsdager	kl. 11:00	Torsdagstreff.
Fredager	kl. 18:00	Bønn og lovsang, bibelstudium.

Turistkirken drives av frivillige krefter på økumenisk basis og er en åndelig og sosial møteplass for alle. Vi tilbyr ulike kursar, godt fellesskap, kaffe m. m., aviser og lån av bøker.

Avda de Madrid 26 Local 12-13, Benidorm.
Tlf: 966 830 715 og 607 741 053.
E-post: info@turistkyrkan.net

Golf & Greenfees

-ticket discount

Greenfees til en
LAVERE prisVi åpner 1 Desember på
Scandinaviske Senter

Velkommen til en golfprat!

GOLF & GREENFEES

OFFICE IN:

Scandinavian Shopping Centre

C/La Loma 37-39 03180 Torrevieja (Alicante)
Phone: 617 772 893 • 675 021 669

LOGE ODD FELLOW

Odd Fellow gruppen Amistad ble stiftet i 1998 med formål å samle Odd Fellow og Rebekka medlemmer fra de nordiske land til møte og sosialt samvær i den tiden de oppholder seg i Torrevieja - området. Møtene og det sosiale samvær foregår på Restauranten Dinastia, Syd for Torrevieja, til høyre etter rundkjøringen på 332 ved Punta Prima.

Foreningens vedtekter og møteprogram er godkjent av Den Danske Storloge. Det sendes årlig rapporter til alle de nordiske storloger. Terminlisten blir også sendt storlogene for å bli tatt inn i de enkelte lands Odd Fellow blader.

Termnliste høsten 2005.

7.11	Medlemsmøte med middag
21.11	Årsmøte med valg. Middag etter møte.
05.12	Julemøte.

Middagene er også åpne for ledsager/venner som ikke er Odd Fellow medlemmer. Det oppfordres derfor til å ta med ledsager/venner til det sosiale samvær. Møtene starter kl 1900 og avsluttes ca 1945.

Påmelding til middag må skje til tlf 965 327 472 (Olav Bratberg) senest fredag før møtedagen. Dersom du melder deg på til middag og unnlater å møte opp, må foreningen betale måltidet. Informasjon Tlf 639639441 eller 660679182.

Møt så ofte dere kan.

MC KLUBB

Motor Bikers International - Torrevieja



Vi treffes alle torsdager kl. 19.30 på "Bar Columbus", Torreta 2, og på lørdager kl. 11.00 på bensinstasjonen ved La Sista rundkjøringen (CV90) for lørdagstur. Alle er velkommen!

For info ring Gøran 696 875 777

COSTA BLANCA ST. JOHANNES BRODERFORENING

Vi har møte i våre faste lokaler i Den Norske Kirken ved Solgården, Villajoyosa.

28. januar, 25. februar, 18. mars, 29. april, 13. mai
30. september, 28. oktober, tegning til taffelet (85 stk max), 25. november, 9. desember.

Alle møtene starter kl. 13.00 (oppmøte senest kl. 12.40) Påmelding 2 dager før hvert møte. Antrekk: Mørk jakke, slips foretrekkes. Logebuss fra Torreviejaområdet til alle møter frem.

Bussen går også til Maria møtene i La Nucia

Kontakttelefoner / informasjon / påmelding:
965 327 432 - 620 109 338 - 968 179 170 - 676 298 995 -
965 847 268 - 661 000 761

DENTALIA - INSTITUTO DENTAL ESCANDINAVO



EKTE SPANSKE PRISER!

SPESIALIST INNEN PROTESER,
KRONER, BROER, IMPLANTERHOS OSS KAN DU BETALE MED
KREDITTKORT/BETALINGSKORTEDIF. FARMACIA LUZ
MARTINEZ ORIOLA 2,2-B
BENIDORM

TLF: 965 853 011

DEN NORSKE TANNKLIKKEN

▶ Einar Røskeland
Almenpraksis - Spesiellkompetanse i
protetik (krone bro og protese)

▶ Helge Andergren
Almenpraksis

Avd Pais Valencia/Teniente Segui 20

Vis a vis Mendoza i Alfaz del Pi

Medlem av den spanske-norske tannlegeforeningen

▶ Jan Holmefjord
Almenpraksis

Timebestilling tlf: 965 889 061/965 887 277

Hjemmesykepleie

- Alt innen hjemmetjenester
- 24-timers vakttelefon
- Utlån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Alle typer blodprøver
- Autorisert skandinavisk helsepersonell

Parque de Noruega

Tlf. 619 274 038

Skandinavisk terapiserter
har fått nytt navn:
JORDAL FYSIOTERAPI

Fysioterapi med TRYGDEAVTALE. Du må ha gyldig norsk legerevisjon. Godkjent og stemplet ved Ditt trygdekort i Norge. Husk - revisjonen må være ny (under tre måneder gammel).

NYHET! Vi tilbyr også HJEMMEBEHANDLING.

- FYSIOTERAPI- AKUPUNKTUR- AROMATERAPI

Hjertebehandlingsgrupper starter i høst.

Timebestilling og informasjon

Tlf. 620 660 884

Åge Nicolai Jordal

Fysioterapeut & akupunktør

Alfaz del Pi - Costa Blanca



Yoely

Alfas del Pi

Fotoutstyr, bokhandel, kontorrekvisita

C/Federico García Lorca nr 15

03580 Alfas del Pi, Alicante · Tlf 965 888 644

Leserkommentar

LRAU - FÅR I ULVEKLÆR?

I Spaniaposten den 28. november skriver redaktøren en artikkel om de "faktiske" forholdene rundt LRAU og slik vi leser det, er det ingen problemer knyttet til gjennomføringen av denne.

Men virkeligheten er noe annerledes. Det er etablert en organisasjon, AUN - Abusos Urbanistico No, som siden 2003, har arbeidet for å få myndighetene til å endre loven (LRAU) samt beslutte kompensasjon og rettferdighet for de som allerede er rammet. AUN har lyktes i å få til et samarbeide med Europaparlamentet og en kommisjon fra EU har flere ganger vært i Valencia-regionen for å høre om og se konsekvensene av hvordan utbyggere i ly av LRAU går frem. Alt dette kan man lese om i aviser og spesielt på hjemmesiden til AUN. Her kan man lese nærmere om loven (LRAU) og det nye forslaget (LUV), og om hvordan man kan gå frem hvis man blir rammet og hvilke aktiviteter som er i gang i Spania og i Europaparlamentet vedrørende disse forholdene. For øvrig virker det ikke som om den nye loven (LUV) blir den forbedring man ønsker.

Så litt til noen påstander i redaktørens artikkel.

Et fåtall eiendommer? For øyeblikket har EU-kommisjonen registrert mer enn 15.000 klager som kan havne hos menneskerettighetskommisjonen i Strasbourg.

Loven gjelder ikke tomter regulert til boligformål. Ja vel, men det er

lov å bygge bolig hvis du har minst 10.000 m², men du er ikke noe mer trygg for at utbyggere legger planer for din eiendom, selv om du har gjort alt lovlig.

Klagerett? Jo da, men når planen fra utbygger foreligger, får den det gjelder kun 20 dager til å komme med en alternativ plan samtidig som du da må ha organisert en eierforening (Agrupacion de Interes) som representerer minst 50% av eierne. Altså, på 20 dager skal tomteeiere organisere seg og utarbeide en plan som skal konkurrere med den utbyggerne har brukt flere måneder på.

Tomtene øker i verdi og "alle" tjener på det? Her er noen av reglene:

- 1) Du har plikt til å gi fra deg 10% av eiendommen til veier og parker uten kompensasjon.
- 2) Du kan bli avkrevd (ekspropriert) ytterligere 37% mot en kompensasjon som beregnes ut fra "rustica"-verdi. Her kan det for eksempel dreie seg om 3€ pr. m².
- 3) Du må betale en andel av felleskostnadene (infrastruktur etc) beregnet etter tomtestørrelsen. Grunnlaget for beregningen får du av utbygger. Det er utbygger som bestemmer hva fellesskapet koster og det regnestykket er det ingen som får tilgang til. Og her kan det dreie seg om for eksempel 58€ pr. m².

Så kan det selvfølgelig hevdes at



etter- på stiger verdien på eiendommen. Ja, kjempesint, hvis du skal selge. Men hvis du har tenkt å bo der resten av livet, har det kun den virkningen at du får høyere skatter og kanskje har en gjeld som langt overstiger verdistigningen.

LRAU var opprinnelig tenkt som en "sosial" lov og de 37% var tiltenkt bygging av rimelige hus, men har blitt noe helt annet. Termen "land grab" som brukes om loven, er ikke tilfeldig og det som skjer er ikke et slikt fløyelsopplegg som redaktøren beskriver. Saken er svært alvorlig og burde bli behandlet av avisens redaktør på en langt mer omfattende måte enn det artikkelen i utgaven av 28. november gjør. Slik den fremstår gir det inntrykk av at den nærmest forsvarer LRAU og det kan umulig være meningen.

**ANNE-GRETHE HAMMARBÄCK
OG THOR R. WESTBYE**

Tilsva

LRAU: Kan utbyggere ta boligen din ?

Min artikkel publisert 28. november var på ingen måte noen støtte til LRAU eller kreftene "bak" den.

Spaniaposten har i en rekke artikler uttalt skepsis til anvendelsen av denne loven og ikke minst de sterke koblinger mellom styrende myndigheter og utbyggere med dype lommer.

Artikkelen var ment å balansere fremstillingen av loven som har

vært svært ensidig i mange medier og dermed har den medført unødige engstelse hos boligeiere i Spania.

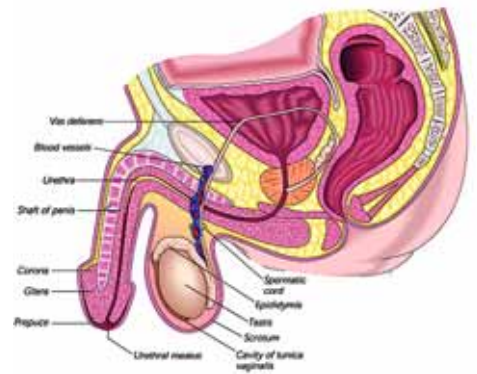
Det forekommer en rekke faktafeil og misforståelser i leserinnlegget over, ikke minst vedrørende antallet berørte, men jeg skal ikke kommentere detaljene her, snarere understreke viktigheten at man kontakter en erfaren spanske advokat dersom man skulle

havne i en slik situasjon.

Man skal ikke under noen omstendigheter bare akseptere de betingelser eller krav utbygger fremsetter samtidig som det klart lønner seg å gå i dialog med utbygger og kommunen fremfor å umiddelbart sette seg på bakbeina og protestere.

RED.

Stor forespørsel etter kjønnsforyngelse



En internasjonal kongress for medisinsk vitenskap mot aldri gikk av stabelen i Sevilla i november i år. Presidenten i den spanske legeforeningen SEMAL (Sociedad Espanola de Medicina y Longevidad), Jose Marquez-Serres, kunne stadfeste at forespørselen etter kjønnsforyngende operasjoner er økende i Spania.

Stadig flere ønsker vaginal eller genital foryngelse. Ifølge Cabral, presidenten i Brasils plastikkforening, finnes i dag teknikker for både lifting, collagenplantering eller applikasjon av gele i ytre kjønnslepper for å bekjempe slapp hud, aldri og tap av elastisitet i det kvinnelige kjønnsorgan.

Når det gjelder genital foryngelse, uttalte Dr. Bayard Fisher at det mannlige kjønnsorgan er kroppens mest sensible organ,

og at det kan være flere grunner til for eksempel ereksjonssvikt. Med alderen inntreier en innsnevring av blodårene i det mannlige kjønnsorgan, derav lavere oksygentilførsel, som kan ha en stor innflytelse på mannens sexliv. Ytre påvirkninger som stress kan fremme neurotransmitteriske reaksjoner som svekker blodtilførselen i det mannlige kjønnsorgan, i likhet med utvidede pupiller og økning i hjerterytmen.

"Det mannlige kjønnsorgan taper med alderen funksjon og estetikk, noe som gir utslag i psykiske problemer for mange menn", sa Dr. Marquez-Serres, "og det er akkurat i slike tilfeller en kjønnsforyngende operasjon kan være løsningen. Han sier videre at medisinsk vitenskap mot aldri ikke handler om å forlenge livet, men å møte alderen med økt livskvalitet.



Lengter du litt hjem?

Hurtigrutens nyeste skip MS Midnatsol kommer til Middelhavet. Du har nå mulighet til å være med på flere forskjellige cruise i perioden 2/2-13/3 2006.

Priser fra 3.975,- pr person for 6 netter i innvendig lugar inkl. hjelpesjon. Kontakt oss for nærmere informasjon.

VIA Ferieverden Moss
e-post: moss@ferieverden.no
tlf. (0047) 815 59 744



VIA Ferieverden 815 59 744

Mon - Fre 9 - 19, Lø 9 - 18

Gi din kommentar på:



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/FORUM

Norsk forfatter skaper spansk historiebok

Et spennende prosjekt realiseres i disse dager: Norske Solfried Gjelsten har skrevet bok om spansk historie.

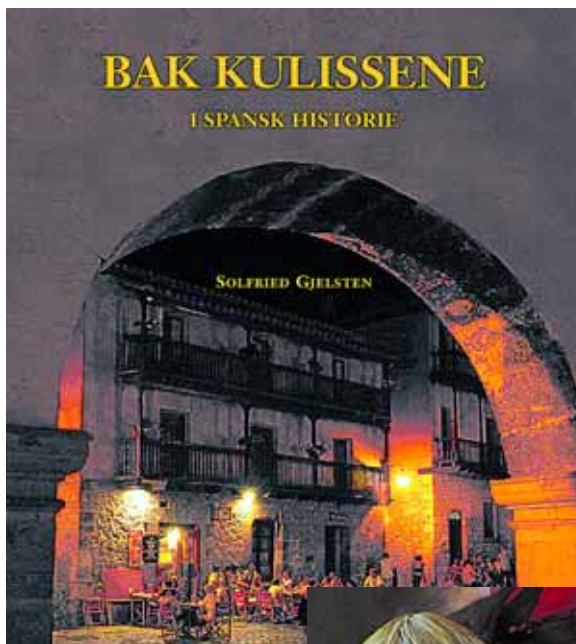
BEATE LYSTAD

BEATE@SPANIAPOSTEN.COM

Bak kulissene i spansk historie, heter boken, og skal ifølge forfatteren være en annerledes historiebok, hvor man på en lettfattelig og humoristisk måte får møte menneskene bak historiske navn og titler. Stoffet til boken er stort sett hentet fra spanske kilder som historiske verker, lokale kulturminner - eller fra historier hørt og fortalt på folkemunne.

Solfried Gjelsten fra Oslo tok en matematisk naturvitenskapelig embetseksamen i matematikk og kjemi før hun ble bondekone ved Romsdalsfjorden. Ved siden av bondeyrket arbeidet fembarnsmoren som lærer og frilansjournalist og hun var også aktiv i lokalpolitikken, samt medlem i Norsk Kulturråd og Kringkastingsrådet. På 80-tallet utvandret Peder og Solfried Gjelsten til Alfaz del Pi, og siden den gang har de blant annet oppnådd å få overrakt spansk kulturpris fra El Alcalde i Alfaz del Pi - Gabriel Such Pérez - for sitt arbeid med å formidle spansk kultur til nordmenn i Spania.

Boken "Bak kulissene i spansk historie" er utgitt av Pilmin Forlag, og distribueres via Forlagssentralen. Den skal være mulig å få kjøpt hos de fleste



OVER: Bak kulissene i spansk historie.
HØYRE: Forfatteren Solfried Gjelsten



bokhandlere i Norge, og selges også blant annet i Spania hos Den Norske Bokhandelen i Alfaz del Pi. For mer informasjon kan man sende en mail til følgende adresse: bok@pilmin.net

Endelig i Spania !
Mikrofiberkluter
fra Jordan

CB
Håndverksservice

C/ Calvari, 18, 03580 Alfaz del Pi
Åpningstider 0900-1330 og 1600-1830.

Tlf: 966 814 267 Fax: 966814098 Internett: www.cbhandverk.com



Støvklut
Baderomklut
Kjøkkenklut
Glassklut
Gulvklut

ALFAZ DEL PI
Avd. País Valencià, 9 - Loc. 9
Tel. 965 888 432

Man - Fre
10:30 a 13:30 h.
17:00 a 19:30 h.
Lørdag
10:30 a 12:00

Det Persiske Tepper Galleri
USLÆLIGE PRISER

Esfahan (Iran) 315x210 60% Ull / 40% Silke	Mood (Iran) 240x148 100% Ull
7.800€ nå kun 5.800 €	1.500€ nå kun 1.200 €

Direkte import av tepper av beste kvalitet.
Alle med offisielle sertifikat for opphav.

TERRASSEMARKISER

Norskproduserte terrassemarkiser til «SPANSKE PRISER»!!!

Stort utvalg i alle prisklasser.
Vi leverer over hele Costa Blanca-kysten.
Ta kontakt på mob. +34 659 458103
for et gratis uforbindtlig tilbud.

Scandic Markiser
Balcon de Torrevieja 204
c/Perseo, 3180 Torrevieja

SCANDIC
MARKISER PERSIENNER INTERIØR
www.scandic.no e-mail: salg@scandic.no

Etabler din egen virksomhet!



Kjempeflott forretningslokale til salgs

Midt i Daya Nueva - Et raskt ekspanderende område
midtveis mellom Torrevieja og Elche

Meget bra beliggenhet i Daya Nueva's hovedgate, hvor det er store utbygginger i nærområdet. Kvalitetsinnredet og klargjort for aktivitet. Kan benyttes som et galleri, kontor, butikk, kafe, osv. Vi ønsker å selge, da vi dessverre ikke får tid til å realisere galleri planene vi hadde. (Galleri planer og info kan inngå i kjøpet.)

Er dette din mulighet for inntektsbringende arbeid der du skaper din egen arbeidsplass, samt hvor du gjør en god og sikker investering i et lokale beliggende i beste sted i området?

Henning Hansen, Tel. 0047 9079 9741 - living@daya-art.com -
www.daya-art.com/gallery

Navidad

- Jul på spansk

22. DESEMBER

Det er startskuddet for julen! Det har blitt en tradisjon å kjøpe lodd og sitte foran tv, eller høre på radioen hvis du er på jobb, og høre på "los niños de San Ildefonso" (barna fra San Ildefonso barnehjem som ligger i Madrid) som synger numrene og premiene med en karakteristisk sang.

24. DESEMBER

blir det middag med familien og gaver fra Papá Noel - Julenissen. Før var det en tradisjonell matservering med kjøtt men nå er det mer skaldyr. Dette er en veldig viktig dag for barna, alle roper og er utålmodige hele dagen til det blir den rette tiden for å åpne gavene!

25. DESEMBER

blir en kjempestor lunsj med hele familien, vanligvis hos en annen person enn den som man var hos den 24. desember, slik at alle får litt jobb med å vaske og rydde opp.. Her kan også serveres litt kjøtt, men det er åpen meny med plass for nye ideer og oppskrifter!

28. DESEMBER

i julen er det også plass for spøk og dette er den riktige dagen. På "Día de los Inocentes" (dagen for de uskyldige) får du lov til å spøke med vennene og familien. 31. desember spiser vi middag sammen med hele familien og så etter desserten kommer en spansk tradisjon som heter: "Las Uvas de la Suerte" (De Lykke Druene) hvor alle i Spania sitter foran tv eller står foran klokketårnet på de største plassene i hver by med en liten plastikkpose med 12 druer i. Der venter vi på de siste 12 klokkeslater og poenget er å spise en drue ved hvert klokkeslag til vi har spist alle 12! Dette er en veldig morsom



JUL I TORREIVEJA: Bildet kirken i sentrum av Torreiveja pyntet for julehøytiden.

tradisjon, Det er utrolig gøy å se familiene og vennene dine med 8 druer i munnen og som prøver å få plass for en til.. :D

Etter man har klart å svelge dem, forsvinner de unge for å ferie det nye året, og dukker opp neste dag 1. januar for å spise lunsj.

5. JANUAR

Denne dagen må du skynde deg! Du må ta på deg jakka, lua og hanskene og løpe til de store gatene hvor det er allerede mye folk som står og venter på Los Reyes Magos med poser! Hvorfor poser? Fordi Los Reyes tar en tur i hele byen med store gallavogner og fordeler smågodt til alle! Da vil du se at

ekspertene også kommer med paraplyer! Det er en forestilling bare å se på folket som følger karamellene med øynene og så setter på sprang etter dem!

6. JANUAR

alle barna våkner tidlig og vil se på gavene som de har fått! Mens barna leker drar foreldrene på bakeriet for å kjøpe en "Roscón de Reyes", en tradisjonell kake med marsipan som du må spise forsiktig fordi den inneholder noen små fi gurer. Det fi nnes minimum en konge og en bønne. Tradisjonen sier at de som får bønnen betaler kaka og den som får kongen, blir konge for en dag og må ta på seg krona som kommer med kaka.

Nissefest!



Smånisser på nissefest.



Nissefest hører med til juleforberedelsene. Elevrådet ved Den Norske Skolen i Rojales arrangerte nissefest for 1.-7. klasse, og de hadde invitert selveste julenissen til å bli med! Det var leker og konkurranser, og servering av grøt med mandel og saft, altså: ordentlig nissefest!

Julegodter



ISpania gleder vi oss til jul fordi da kan vi spise "Turrón" og marsipan, to opprinnelige arabiske julegodterier som er veldig søte og er laget av mandler og honning.

Det er også veldig typisk og gå rundt i de små landsbyene med noen venner å banke på dørene å synge Villancicos (Julesanger), etterpå spør man om en liten gave.



Og vi må ikke glemme "Belén" - julekrybbe, en liten utstilling av dagen når Kristus ble født som finnes i alle husene i Spania.

Dette er det barna som påtar seg å ordne. Noen av dem er et virkelig mesterverk! I noen landsbyer arrangeres det også et teaterstykk som representerer dette.

Desember - en rolig måned?

Hvert år tenker man: I år skal desember bli en stille og rolig måned, med mye kos foran peisen, julekalenderen på TV - og slike ting som julekort og julegaver skal være ferdig i god tid slik at desember måned kan nytes.

BEATE LYSTAD

BEATE@SPANIAPOSTEN.COM

Og hva skjer? Når man skriver desember, har man mottatt diverse innbydelser til julebord, lutfisklag, nissefester, juletreffester, juleavslutninger - og det meste annet. Dagene flyr av sted, og plutselig opplever man at man er akkurat der man var i fjor: For sent ute med julekortene, julegavene som skulle vært sendt nordover er ikke en gang innkjøpt, de syv slagene har skrumpet sammen til en ferdigboks med pepperkaker eller en kranskake fra bakeren, og alt er nok en gang i ferd med å bli styr og kaos.

Mange husker fra barndommen at når middagen var fortært på julaften, sank vertinnen sammen og sovnet nesten over kaffen. Det er i slike stunder man bør huske sine gode forsetter: desember skulle i år være en



Desember 2005 - hvor ble det av de gode forsettene?

rolig måned.. Om alt nok en gang er forsøkt, om julekortene må sendes som e-mail for å rekke å komme fram før julaften, om vinduene ikke er pusset, om lysene på juletreet ikke virker -

en ting er sikkert: Jul blir det uansett! Så - til neste år - da skal man selvfølgelig være ute i god tid, og neste desember - det skal bli en rolig måned, det!

Marbella

Ulovlige boliger i Marbella

Mer enn hver tredje av boligene i Marbella på Costa del Sol er oppført uten tillatelse.

De fleste av de ulovlige boligene ble bygget mellom 1991 og 2002, og det er mistanke om omfattende korrupsjon.

30.000 av rundt 80.000 boliger i Marbella er oppført uten byggetillatelse. Bare 25.000 av dem er siden blitt legalisert. 5.000 boliger kan ikke få de nødvendige tillatelsene i etterkant fordi de er oppført på fredede områder. [El Pais]

FLYTTEBILEN

MOBICO

NORWAY

No.1 PÅ FLYTTING NORGE-SPANIA

⇨ VI PAKKER ⇨ LAGRER ⇨ TRANSPORTERER

<p>⇨ Oslo Tlf: +47 67 97 17 61 fax: +47 67 97 07 00</p>	<p>⇨ Spania Tlf: +34 966 717 174 fax: +34 966 717 491</p>
<p>⇨ Bergen Tlf: +47 55 19 39 00</p>	<p>⇨ Vakt Tlf: +34 610 425 404</p>

E-mail: post@mobico.no

www.mobico.no

INTERNFLYTTING - COSTA BLANCA



Kundeservice på Norsk



SPANIAGUIDEN.NO

Alicante Benidorm Murcia Malaga Torreveja

BILLIGST OG ENKLEST VIA INTERNET!

- DU HENTER BILEN FRA EGET KONTOR PÅ FLYPlassen
- VI REFUNDERER BENSIN NÅR DU LEVERER BILEN
- NYE BILER (INGEN ELDRE ENN 6. MND)
- ALLE BILER HAR AIRCONDITION, EL VINDU, SERVO ETC
- VEIHJELP 24 TIMER I DØGNET



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

NISSAN MICRA/
FORD KA3
3 DØRS



99€ PR UKE

FORD FIESTA
3 DØRS



109€ PR UKE

RENAULT CLIO
5 DØRS



119€ PR UKE

FORD FOCUS 1.6
5 DØRS



165€ PR UKE

FORD FOCUS STV.
5 DØRS



195€ PR UKE

FORD GALAXY
7 SETER



336€ PR UKE

RENAULT 306 CABRIO



249€ PR UKE

MERCEDES VITO
9 SETER



420€ PR UKE

*PRISENE VARIERER AVHENGIG AV SESONG, SE VÅR WEBSITE FOR AKTUELL PERIODE

ENKELT • TRYGT • RASKT

1. GÅ TIL VÅR NETTSTIDE
2. VELG ØNSKET BIL, HENTESTED OG LEIEDØGN
3. SJEKK PRISEN
4. NÅR DU HAR DEN BILEN DU ØNSKER, TRYKK PÅ "BOOKING"
5. DU MOTTAR BEKREFTELSE OG DETALJER PR. MAIL

DU BETALER BILEN NÅR DU HENTER DEN !

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

PRIS INK, MOMS, FORSIKRING, FRI KILOMETER ETC. BENSIN PÅ BILEN ER ENESTE TILLEGG. PRISENE I EURO ER GJELDENE OG OPPGJØR SKJER I FORM AV EURO KONTANT ELLER KORT, NÅR MAN HENTER BILEN. BARNESETER KAN OGSÅ BESTILLES. BILENE UTLEVERES VED KONTOR PÅ FLYPlassen. Ytterligere rabatt kalkuleres automatisk på webside ved lenger leieperiode

Alora, en hvit landsby

Finn fred og ro i en typisk hvit by i Andalucia. Bare en halv time fra Malaga ligger den hvite byen ganske uberørt av masseturismen.

I stedet for å bosette seg i lavlandet og være prisgitt banditter og røvere, søkte tidligere andalusiere opp på oversiktlige topper og anla de hvite byene.



Andaluserne er stolte av sine hester, små som store.

KARI LØVDAL

KARI@SPANIAPOSTEN.COM

Ta lokaltoget eller bil en halvtimes tur nordover fra den pulserende storbyen Malaga. Legg sandstrender bak deg og søk opp i høyden. Skulle Aloras hvite idyll bli for mye, er varemagasiner, travle forretningsgater og utallige barer og restauranter innen rekkevidde. Lokaltoget tar bare 35 minutter tilbake til stortrafikken.

PUEBLOS BLANCOS

I stedet for å bosette seg i lavlandet og være prisgitt banditter og røvere, søkte tidligere andalusiere opp på oversiktlige topper og anla de hvite byene. I maurisk tradisjon ble husene ofte satt opp av tørket leire og hvitmalt for å reflektere det intense solskinet. Vinduene er få for å

holde husets indre kjølig. I dag er byene oftest rolige sentre i jordbruksområder. En tur med bil langs A 369 fra Cadiz til kryssende A376 fører gjennom storslagent landskap og flere hvite landsbyer. I nasjonalparken Parque Natural de los Montes de Malaga er det mange merkede vandrerruter. I nord finnes også et av Europas mest kjente klatrersteder, El Chorro.

Tolv mil nede i den fruktbare dalen ved elva Guadalhorce ligger den klassiske hvite byen Alora overvåket av ruinene av den mauriske borgen. Byen har to store kirker. Den eldste er fra det attende århundre og vel verdt et besøk. Orker du mer kultur, er spanske kulturperler som

Granada, Cordoba og Sevilla innen rekkevidde.

GAMMELT OG NYTT

Alora er full av frodig hverdagsliv. Du finner små butikker og lokale stamkneiper på hvert gatehjørne. Et rolig tempo gjør at dagen ikke er travlere enn at folk har tid til å slå av en prat.

Her kan du bo med "norsk standard" i to topp moderniserte byhus. Her finnes alt fra gratis Internett og Fjernsyn til norsk ostehøvel og potetskreller! Det norske familie- og venneskaper Casanor har innredet ti mindre ferieleiligheter. De to husene er opprinnelig fra sytten hundre tallet. Atmosfæren fra det

solide borgerskapet ligger fortsatt i veggene. To romslige patioer i Parra tilbyr skyggefulle avkoplingsmuligheter med peisgrill og svømmebasseng. Her er det seks leiligheter. Det gamle hønsehuset er gjort om til en svalende leilighet like ved bassenget.

I Botello er det tre leiligheter. Utsikten fra patioen her er byens flotteste. Den hvite byen og ruinene av borgen ligger for dine føtter. Ønsker du et avkjølede bad, er bassenget i Parra like ved.

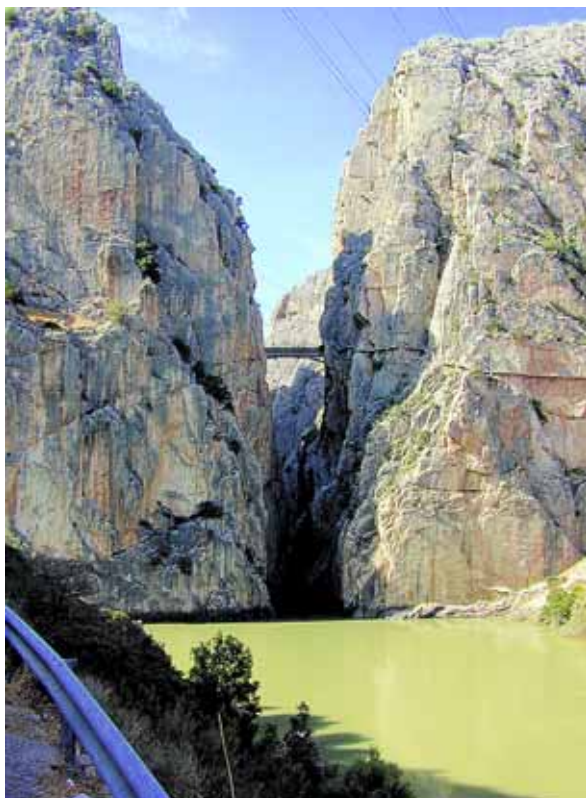
Det spansk - norske vertskapet bor i landsbyen. De står til gjestens disposisjon, henter gjerne på flyplassen og arrangerer

er utflukter. Patricia og Trond deler villig sine kunnskaper om sykkelturner, golfbaner og lokale fiestaer. For prosesjoner og fiestaer er det til stadighet. Det yrende folkelivet må bare oppleves. Ord blir fattige.

Interesserte kan kontakte post@casanor.no eller www.casanor.no. Du vil garantert lengte tilbake.



Religiøst baserte prosesjoner er en sentral del av de fleste fiestas.



JENSEN THE BED SPECIALIST S.L. Hästens

BUTIKKER I : ALFAZ, TORREVIEJA - JAVEA



Alle Myers senger med GRATIS skuff.



Tilbud på mange elektriske senger med latex madrasser.



Otterman senger i alle størrelser



ALLE typer senger og madrasser tilgjengelig.

Våre godt utdannede stab hjelper deg å finne en seng tilpasset deg og ditt behov. Ikke nok med det, vi kan hjelpe deg med innredningen av hele soverommet.



Alle typer møbler for soverom samt laken, dynetrekk, pledd etc.

Forskning viser stadig i større grad hvor viktig en god natts søvn er. Det er kun mulig gjennom en korrekt tilpasset madrass.



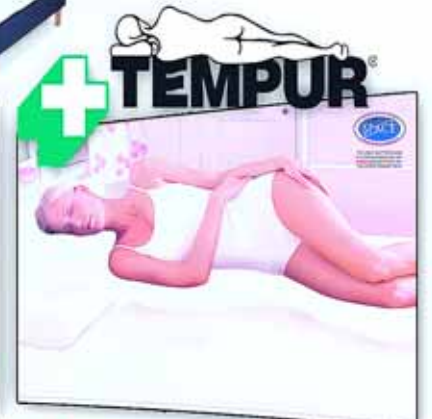
Til tross for hva mange tror betyr dette ikke en hard madrass. Faktat er den at det ikke finnes noen "korrekt" ortopedisk madrass. Hos "The Bed Specialist" finner vi den riktige madrassen som passer DEG, som gir god støtte og lar deg sove godt. Vi tilbyr installasjon og levering hjemme hos deg.



Nyt en god natts behagelig søvn med en seng fra "The Bed Specialist". Besøk en av våre butikker for råd om hvordan du skaper ditt eget "tempel" fra vårt sture utvalg av førsteklasses senger og sengetøy.

Vi leverer senger og sengetøy fra de ledende produsenter i Skandinavia og Europa, hos oss er du sikret høyeste kvalitet for ditt soverom, du kan slappe av med stil og komfort.

- Kostnadsfri levering
- 100'vis av produkter på lager sikrer rask levering.
- Kvalifisert personale og fagmenn svarer på alle spørsmål



Alfaz del Pi
 Tlf: 965 889 497
 Fax: 965 889 522
 Avd. Pals Valencia 34
 Alfaz del Pi



Javea
 Tlf: 96 646 12 57
 Fax: 96 646 12 57
 C/Severo Ochoa 4
 Local 2 & 3
 Javea Havn



Torrevieja
 Tlf: 966 730 157
 Fax: 966 730 156
 Zenia II, Lokal 1-2
 C/ Maestro Torralba
 Torrevieja, Orihuela Costa

SANTA POLA PALACE

GRAND SCANDINAVIAN GALA NIGHT

BUSS RETUR 6€

Featuring **Eddie Wallace** **Sunset**

ABBA *tribute*

Dress Kode: uformelt

Tirs 27 Des

3-retters middag & show
Kun 35 euros

BOOKING 966694644
Ring Svein for info 659359544

Juleavslutning på CBU

Da var det atter en gang tid for juleavslutning på Costa Blanca Undervisning, skolen der trivsel og velvære står i fokus.

BENTE PUIG

BENTE@SPANIAPOSTEN.COM

Årets avslutning er den femte i sitt slag, og ble markert med både grøtservering og loddtrekninger. Utendørs skuespill, sangframføring og dans var kveldens program, og stemningen var høy til tross for bitende spansk vinterkulde.

En ekte norsk risengrynsgrøt måtte til for å gjenvinne varmen. Og liten som stor kunne for første gang i år kjenne julestemningen på kroppen med julegrøt, julekaker, julesanger og et grønt glitrende tre. God jul!



Juleavslutning ved "Costa Blanca Undervisning" i Albir.

SUZKA



Interiør og dekorasjon

Avda. Sant Pere, 15
El Albir (Alfaz del Pi)
03581 Alicante

www.suzkaonline.com

Tel. +34 96 686 63 12
Fax: +34 96 686 84 93
Email: info@suzkaonline.com

Høyere dødelighet på natten

Dr. Eduard Estivill, forfatteren av boken "Duermete nino" (Sov barn!), uttalte nylig at hyppigheten av dødsfall forårsaket av infarkt og astmaanfall er høyere på nattetid enn på dagtid. Årsaken til dette skal være dårlige søvnvaner og søvnforstyrrelser.

24. november ledet Estivill den fjerde internasjonale kongressen for personer med pustevansker, arrangert av lungespesialister i Caceres. Et av temaene for kongressen var viktigheten av sunne søvnvaner for å forebygge alvorlige sykdommer. I følge Estivill er natten en fabrikk som produserer dager og forklarte videre at under søvnen starter en restaureringsprosess som er helt essensielt for et sunt liv. Mangel på søvn kan, ifølge Estivill, påvirke hormonproduksjonen og føre til bl.a. kortvoksthet.

Selv om folk er bevisste og kjenner til farene ved søvnmangel, er det allikevel mange som har dårlige søvnvaner. Ifølge Estivill finnes det tiltak for å bedre søvnkvaliteten. Det gjelder å forberede seg, og følgende "oppskrift" kan være til stor hjelp:

- Etter å ha spist kveldsmat bør man vente minimum 2 timer før man legger seg.

- Kveldsmaten bør være rik på karbohydrater, grønnsaker og melkeprodukter.

- La kroppen få hvile, bruk gjerne avslapningsteknikker

- Ikke legge seg før en føler seg søvnnig, men selvfølgelig sørge for å få 8 timers søvn hver natt.



SØVNFAKTA

I gjennomsnitt tilbringer man 8 timer i sengen hver dag. Dette utgjør 56 timer i uken, 2912 timer i året og rundt 232.960 timer i løpet av et 80 år langt liv. Det vil med andre ord si at vi bruker en tredjedel av våre liv til å sove.

Malaga

Flere avsalt- ningsanlegg på Costa del Sol

Costa del Sol trenger minst seks nye avsalt-ningsanlegg for å dekke vannbehovet ifølge en rapport presentert av det andalusiske næringsrådet i forrige måned.

For å garantere vannforsyningen til den kraftig stigende befolkningen i Malagaprovinsen, trengs investeringer på drøyt 4,3 milliarder euro, derav 520 millioner til seks nye avsalt-ningsanlegg. De nåværende to anleggene har ikke kapasitet til å dekke det store behovet i provinsen.

Flyttespesialisten Norge AS

Hovedkontor: Langmyra 11 N-3185 Skoppum Norway

Fast rute mellom Norge – Sverige – Spania

- Vi har lager i Alfas del Pi, Marbella og Skoppum.
- Vi ordner alle dokumenter, pakker og lagrer.
- Vi har stort lagerhotell for oppbevaring i Norge.
- Vi har alt innen emballasje og pakkeutstyr.
- Vi utfører alle slags flytteopdrag inn/utland.
- Vi har høyt kvalifisert personell og utstyr.
- Vi ordner transportforsikring for våre kunder.

Nytt Spanianummer
0034 - 600 549 549



Norge Hovedkontor
Tlf: 0047 330 400 66
Fax: 0047 330 400 67
Vakt tlf: 0047 415 32 415
E-mail: norge@flyttespesialisten.com

Sverige
Tlf: 0046 866 790 55
Fax: 0047 330 400 67
Vakt tlf: 0047 415 32 415
E-mail: sverige@flyttespesialisten.com

Spania
Tlf: 0034 600 549 549
Fax: 0047 330 400 67
Vakt tlf: 0047 415 32 415
E-mail: spania@flyttespesialisten.com

Når kvalitet og trygghet teller!

OWS^{es}) Internet y voz.

Ledelse gjennom innovasjon

Ring hjem !

4,5

€uro-Cent
per minutt*
*Eks. IVA.

Billige tellerskritt til Skandinavia,
Spania og resten av Europa.

Samme lave pris hele døgnet, hele uken.

Fakturering per sekund
Ingen forhåndsnummer
Ingen minimum forbruk
Ingen oppkopplingsavgift
Ingen forhåndsinnbetaling
Ingen endringer av din telefon linje
Tjenesten er tilgjengelig for fastlinjer og mobil telefoner

Bare løft av røret og ring!

Kun 4,5 cent pr.min. til land som Norge, Sverige, Danmark, USA, England



Kun 2,4 cent pr. min. på lokalsamtaler i Spania.
23 cent pr. min. til mobiltelefon i Spania.

For mer informasjon
ring vårt gratisnummer

1521

Orange Web Services, S.L.

Apdo. de Correos, 31 • 03330 Crevillent (Alicante)

Tel. 902.347.328 • Fax 902.347.329

esfone is a registered trademark of Orange Web Services, S.L.,
providing telecommunication services in Spain since 1997.

Jakten på havet

Har du noen gang gått fra en utstilling og angret på at du ikke investerte i god kunstoplevelse? Da skal du vite at det aldri er for seint. Spanjolene har orden på kulturlivet sitt.

KARI LØVDAL

KARI@SPANIAPOSTEN.COM

En maleriutstilling i Alfaz del Pi i våres gjorde uut-slettelig inntrykk. Spanjolen Fernando Ruig fester vann, både saltvann og ferskvann til lerretet så du nesten blir våt på beina. Nitide penselstrøk, omtrent fotografisk i sin gjengivelse av alle sjatteringer av blåfarger, gjør at Middelhavet formelig skulper rundt føttene. Det er bare bruset av brenninger og et enslig måkeskrik som mangler.

Når høststormene uler rundt hushjørnet i det kalde nord, kommer lengselen til palmer og varmere strøk. Alle besteforeldre forlater ikke sine barnebarn og søker tilhold under Spanias sol. Et naturtro maleri av himmelblått hav over peishylla, levende lys og noe godt i glasset mildner savnet. Men hvordan finne tilbake til det maleriet jeg engang så i Casa de Cultura i Alfaz del Pi? Fortvil ikke, kulturturnasjonen Spania kan sine saker.

Første stopp er selvfølgelig turistinformasjonen i Alfaz del Pi. En hyggelig mann henviser til kontoret i Casa de Cultura. - Der har de oversikten, forsikrer han. Det stemmer! En blid Sandra sier "Claro!" og gyver løs på hyllene med ringpermer. På forbausende kort tid finner hun riktig kunstner og telefonnummeret hans. Heldigvis bor han sentralt i Alicante, så et møte avtales dagen etter.

Buss til Benidorm og videre til Alicante. Drosje til Plaza Camino de Ronda etter siestaen. En smilende Fernando møter opp, og vi skjønner umiddelbart at nå begynner de store problemene. Vi forstår hverandre ikke! Heldigvis vet kunstneren råd. Han kontakter Maria som behersker flytende engelsk.

Etter en innledende runde med te, kaffe og kake slippes jeg inn i malerhulen. Fire av maleriene fra vårens utstilling venter. Valgets kvaler er enorme når pengene er på plass og flyreisa hjem setter begrensninger. Egentlig kunne jeg fylt opp stua med solfylte Spania.

Takket være Marias tolkning blir vi enige, og kostbarheten emballeres.

Snak om service! Spanjolene har sol i hjertene også!



Sandra på kontoret i Casa de Cultura har oversikten over alle utstillingen.



Dramatisk strandparti fra Costa Blanca av Fernando Ruigs.



God hjelp i malerhulen til Fernando Ruig.

Vi selger alt av minne og tilbehør for digitale kamera!

Albir
Fotoutstyr
Avda. del Albir
Alfas del Pi
Tlf: 966 867 393



Yoel
FOTOGRAFIA

Fotoutskrift direkte fra digitalkamera!

Fotokopi og fotoutskrift fra digitale kamera: 0,30€ pr stk.

Går nye veier for å måle inflasjon

Spania går nye veier når de skal måle landets inflasjonsnivå til neste år. Det er ikke lenger biff- og melkepriser som ligger til grunn for målingen, kunne den spanske avisen



Kondomsalg og plastiske operasjoner skal veie tyngre nå inflasjon skal beregnes i Spania.

El Mundo meddele i begynnelsen av desember. De senere år har Spania blitt en leder i plastisk kirurgi, noe som tiltrekker seg ansiktsløftpasienter fra hele Europa og vel så det, og det går ikke upåaktet hen i målingene for neste år.

I tillegg til plastikkirurgipriser vil også kondompriser legges til grunn for neste års målinger. Bruken av den slags er

tydeligvis utbredt, da Spania har kontinentets laveste fødselstall med et gjennomsnitt på ett barn pr. husstand.



www.spaniaguiden.no

Alt om
eiendom i
Spania

Carrer la Querra 2 *promociones*
Centro Mar - oficina 1 *costalfaz*
Alfaz del Pi



Belmonte (Alfaz del Pi)

- Nytt rekkehus på 270m², 454m² tomt
- 300 meter fra norske skolen
- 4 sov, 3 bad, klimakontroll i alle rom
- Kjøkken utstyrt med ovn, komfyr etc.
- Stor kjeller med garasje på 80m²
- Ferdig november 2005!
- Se prisen: 390.657 €

CENTRO MAR *URBANA* Tlf: 96 686 00 12
670 972 314
Fax: 96 588 83 59

ADVOKATER ABOGADOS

Juridisk rådgivning - Alfaz del Pi

bifrost^{law}
Der norsk og spansk jus møtes

Et nettverk av spanske og norske rådgivere: advokater, regnskapsførere, meglere og arkitekter. Vår erfaring og seriositet er din trygghet. Alt på ett sted, på norsk og via ett telefonnummer.

Kontaktperson for skandinaviske klienter er norsk advokat Thomas Rønning.

Bifrost Law, C/Gabriel Miro 6, Edif. Parque Alfaz II, 2-2, 03580 Alfaz del Pi, Tlf: 34+966 860 186, Fax: 34+966 814 150, Mobil: 34+647056267, Epost: tronning@bifrostlaw.com, Web: www.bifrostlaw.com



Vi ønsker alle våre kunder en riktig god jul og et godt nytt år!

Rekkehus i Alfaz del Pi

Bolig på 3 etasjer, 4sov, 3 bad, 270m² boligflate. To terrasser garasje til 2 biler. Felles basseng og hage flott utsikt. Ref 0004. Pris: 336.000€

Vi snakker norsk!

Leilighet i Albir

2 soverom 1 bad, boflate på 60 m² felles hage og basseng. Selges fullt møblert. Ref: 0012. Pris: 195.300€

Leilighet i Albir sentrum

3 soverom 2 bad 78 m² boflate Terrasse, felles hage og basseng. Ref: 0015. Pris 199.000€



Telefon: 966 865 451
Mobil: 649 428 666
Epost: info@sagagrupa.com

S.A.G.
Urb. Tosalet c/Benidorm 27
03580 Alfaz del Pi

ER DINE VERDIER BUNDET OPP I HUSETS VEGGER OG TAK?



DRØMMER DU OM EN MENINGSFYLT TILVÆRELSE MED ROMSLIG ØKONOMI?

Mange opplever at hverdagsøkonomien er ubehagelig stram samtidig som at verdiene er låst i boligen. Vi på Costa Blanca Booking har ett unikt, nytt boligprosjekt i Alfaz del Pi, Costa Blanca.



Noen av fordelene er:

1. Anskaffelse av bolig til 1/3 av markedspris
2. Garantert salg av din eksisterende bolig
3. Garanterer en trygg og god tilværelse for resten av ditt liv
4. Sosialt miljø og helsemessig tilrettelagt for et meningsfylt liv i solen

Vi søker deg som er over 60 år og som ønsker å få vite mer om denne muligheten. Dersom du vil vite mer, ta kontakt med Anna på +34 620 858 617 eller +34 966 866 690.

 **Costa Blanca Booking** 

KONTAKT ANNA FOR MER INFORMASJON:

+34 966 866 690 / +34 620 858 617 ELLER ANNA@COSTABLANCABOOKING.COM

CB Din håndverker
på Costa Blanca
Handverksservice

Jordan*
JOTUN

ÅPNINGSTIDER: 0900-1330 OG 1600-1830

Deres kontakt på Costa Blanca!

- Alt innen håndverk
-20% på Jotun nov/des.05



C/CALVARI, 18 • 03580 ALFAZ DEL PI • ALICANTE • ESPAÑA
TEL: +34 966 814 267 • FAX: +34 966 814 098
MOB: +34 628 711 948 • EMAIL: INFO@CBHANDVERK.COM
WEB: WWW.CBHANDVERK.COM



Forlater "Betanien" etter 4 år

Bernt Flatebø, direktør ved Fundacion Betanien i Alfaz del Pi, sier opp etter 4 år i direktørstolen. Det lurver verken skandaler eller mystikk bak hans avgang. Det er en høyst frivillig avgjørelse, og det er ved godt mot direktøren sender stafettpinnen videre.

BENTE PUIG

BENTE@SPANIAPOSTEN.COM

Vi møter Bernt Flatebø på hans siste dag som sykehjemsdirektør. Ute skinner solen og gradestokken strekker seg godt opp mot de 20 varme. Om en uke vil Bernt Flatebø og konen Marianne ta farvel med palmesus og bølgebrus, og gjenforenes med herr Vinter i sitt kjære Øystese i Hardanger. Direktøren kan se tilbake på fire spennende og fine år som direktør ved Betanien.

"Her er en atmosfære og et arbeidsmiljø man sjelden opplever andre steder", sier Bernt Flatebø. Han skryter veldig av personalet ved sykehjemmet. "Vi teller 40 her på sykehjemmet, og alle gjør en fantastisk jobb. Vi legger stor vekt på at miljøet skal være hyggelig og at pasientene blir tatt godt imot". Direktøren har også alltid lagt vekt på at Betanien ikke skal ha et "institusjonspreg". "Vi gir pasientene "frie tøylar", sier Bernt Flatebø, "dem skal ikke føle et strengt rutinepreget institusjonsmiljø.

Bernt Flatebø har tidligere erfaring fra helsevesenet i Norge, og avgjørelsen var ikke så vanskelig å ta da han ble spurt om å være med på et nytt prosjekt i Spania. Fundacion Betanien i Alfaz del Pi, eid av Stiftelsen Betanien i Bergen, var Bergen kommunes nye tilbud innen eldreomsorg, og en direktørstol skulle fylles. Det var et forlokkende tilbud for Bernt Flatebø, som allerede var godt kjent med Spania via sin virksomhet som reisearrangør i Norge. Bernt Flatebø har aldri lagt noen tidsplan for sitt opphold i Spania, men etter fire år kan direktøren si seg fornøyd med utviklingen og målene han har oppnådd. Nå er det atter Norge som kaller med nye målsettinger og utfordringer. Bernt Flatebø ser frem til å gjenoppta sin virksomhet blant annet som reisearrangør i gamlandet.

En god del av personalet har vært med fra starten for fire år siden, og fulgt utviklingen i



sykehjemmet. De har mye å takke direktøren for, og i felleskap har de nådd sine mål. Velfungerende personalpolitikk, personaldemokrati, godt miljø både for personale og pasient er bare noe av det de har klart å oppnå. De kan se tilbake på fire fine år, og kan ikke unnlåte å synes det er trist at Bernt Flatebø skal reise hjem. "Vi ønsker å takke Bernt for fire gode år, for hans imøtekommenhet og hans pågangs- og drivkraft. Han har vært en enorm ressurs for syke-

hjemmet". Men til tross for tom direktørstol, skal vi ikke se bort fra at Bernt Flatebø blir å se både titt og ofte, da både barn og barnebarn blir boende i Alfaz del Pi. "Ja, jeg kommer helt sikkert til å besøke dere", kan Bernt

Flatebø betrygge sine medarbeidere og ønsker videre å ønske Marit Møller Wolfe lykke til når hun fra 1. januar 2006 inntre som ny direktør ved Fundacion Betanien.



Sykehjemmet "Fundacion Betanien" ligger i Alfaz del Pi.



SEVARO CENTER

Fabrikkutsalg

☎ 96 584 47 55

C/Alcoy, Altea
Tel. 965 844 755
Fax 965 840 648

Åpent Man - Tir
9.45-13.00 + 16-20.00

20% rabatt på all lærbekledning ved fremvisning av denne annonsen
*gjelder ikke tax-free kjøp





Vi gir bort en DVD spiller til alle kunder ved kjøp over 300€ (gjelder 12. des - 12. jan.)



Stort utvalg av eksklusive modeller. Lærjakker, håndvesker, kåper, pels, skjørt og tilbehør. Sevaro Center er et fabrikkutsalg, vi kan gjøre alle tilpasninger og spesialmodeller på bestilling.

SAS kommer til Rojales

Fra midten av desember vil SAS representanten Hege Kjaernsbeck ha flyttet fra Malaga til Rojales Kommune på Costa Blanca.

BEATE LYSTAD

BEATE@SPANIAPOSTEN.COM

Hege Kjaernsbeck er oppvokst på Gardermoen, men flyttet til Costa del Sol for 25 år siden. Hun har jobbet for SAS i Fuengirola og på Malaga flyplass i mange år, men ble - etter november 2004 da Braathens kontorer ble stengt på Costa del Sol - ansatt som representant for SAS International, med hovedoppgave å ta seg av den skandinaviske kundekretsen.



SAS-representant Hege Kjaernsbeck, her fra hennes stand på julemessen ved sjømannskirken i Torrevieja.

Selv om Hege nå vil være bosatt i Rojales Kommune, vil hun pendle en del - da mest mellom Malaga, Barcelona, Las Palmas og Palma de Mallorca. Hun vil holde kontakt med skandinaviske klubber, kirker og skoler - og vil dukke opp i områdene hvor skandinaver møtes. Hun skal ha kontor hjemme i stuen, med direkte bookingsystem og alt av utstyr, og skal prøve å være et mellomledd mellom SAS og kunden. Hun kan også være til hjelp dersom noen trenger ekstra hjelp eller spesialutstyr på reisen, det være seg oksygen, rullestol og lignende. I slike tilfeller er det ikke alltid så

enkelt å bestille reiser via nettet, og da kan Hege stille opp.

På spørsmål om hvordan hun synes det er å være i Rojales og Torrevieja, svarer Hege at hun følte seg hjemme fra første dagen. Hun har fått veldig god respons fra hele området, og er spesielt glad for den fine mottakelsen som ble gitt henne både av Sjømannskirken og av Den Norske Skolen i Rojales. Hun og hennes spanske mann holder på å flytte inn i nytt hus, og alt er noe kaotisk for øyeblikket - men hun tror de vil trives godt på

Costa Blanca.

Hege Kjaernsbeck's hovedoppgave nå er å få opp salget av billetter i Spania, det vil si at man i stedet for å bestille sin billett via Norge kan bestille den her, enten man skal kjøpe denne på nettet eller hos et reisebyrå. Det vil etter nyttår opprettes en spansk webside for booking i Spania, men man kan også nå gå inn og sjekke avganger og priser på følgende side: www.flysas.com. Kjaernsbeck kan treffes på tlf.: 0034 678612669.

BAR/RESTAURANT



Vi ønsker å komme i kontakt med personer som enten vil leie lokaler og drive selv, eller som ønsker å jobbe som kokk eller servitør i de nye flotte lokalene i Resort Jardin Foya Blanca.



Resort Jardin Foya Blanca ved Alfaz del Pi, består av 66 rekkehusleiligheter, hvorav ca halvdelen leies ut hele eller deler av året. Servicebygget inneholder i tillegg til bar/café/restaurant en resepsjon, konferanselokaler og en våtromsavdeling med behandlings- og treningslokaler i tillegg til basseng, jacuzzi, steambad, badstuer mv.

Ta kontakt med Hege Tomassen på tlf. 0034 966 81 7000 / 0034 609 640 559 for mer informasjon.

Vi gir deg en smaksopplevelse!



- Vi serverer også internasjonal lunsj

Catering

Tar steget ut for å gi deg en fantastisk catering til riktig pris. Vi kommer hjem til deg og fikser en komplett begivenhet, helt etter din smak!

Julebord ? Nyttårsmiddag ?

Vi har norsk julemat og drikke. Kontakt oss for reservasjon av julebord (min 6 personer). Nyttårsmeny med fri champagne kl. 24.00 Ring for mere informasjon !



Ring Kristian på tlf: 616 370 331

OUSTAU
restaurante . altea

C/Mayor,5. Casco Antiguo. ALTEA . 96 584 20 78 . www.oustau.com

INDIA GATE

INDISK RESTAURANT

Eneste indiske restaurant med "ekte" indisk eier. Født, oppvokst, og opplært av ekspertene i Dehli. Opplev det magiske India: **INDIA GATE**

Meny for to Forrett: "Onion Bahaji, Chicken Tikka, 24 €
Hovedrett: "Chicken Balti, Chicken Madras, ris og Naan brød.
Inkluderer en stor flaske vann, 2 øl eller en halv flaske vin.

C/Gerona 2/15 (Benidorm) TEL: 636 059 785
 ÅPENT ALLE DAGER FRA 18.00

WWW.FUEGO-BRASIL.COM

Restaurant Fuego Brasil • Urb. Bello Horizonte, Cl. Paris 2 • 03830 LA NUCIA • Tel. 966 87 11 38 • Fax: 966 87 11 38

Benidorm

Nytt sosialsenter

Det nye sosialsenteret og barneskolen i Ricon de Loix i Benidorm skal begge stå ferdig i juli til neste år, kunne byggeansvarlig meddele under et besøk av ordfører Vicente Perez Devesa og andre medlemmer i kommunestyret i Benidorm.

Anlegget bygges på en tomt på 6.380 kvadratmeter i Calle Ciudad Real av byggefirmaet Edificaciones Castello. Byggekostnaden er beregnet til 2.915.546 euro, der 1.191.446 euro er fra forskjellige europeiske fond. Sosialsenteret bygges

rett ved siden av komplekset for mentalt syke bygget av Generalitat Valenciana, og vil inneholde blant annet en stor salong med plass til 150 personer, kafeteria, aktivitetssenter for eldre og informatikksal fordelt på til sammen 1.985 kvadratmeter. Barneskolen i det samme komplekset vil inneholde kantine, administrasjon, resepsjon, multifunksjonell sal og toaletter på til sammen 895 kvadratmeter. Til sammen vil komplekset, som har en god arealutnyttelse, bli på 3.500 kvadratmeter.

Valencia

En av fire lider av inkontinens

En av urologene ved sykehuset Casa de Salud i Valencia, Pedro Navalón, mener at en av fire kvinner mellom 15 og 65 år lider av inkontinens. Mens for menn i samme alder er prosentandelen kun 5%.

Inkontinens defineres som ufrivillig vannlating, og er en problematisk tilstand for den som lider av dette. Mange får psykiske problemer.

Det finnes to typer inkontinens. Den ene er ved spontan sammentrekking av urinblæren, en tilstand som ikke trenger kirurgiske inngrep, men medikasjon. Den farmasøytiske industrien i Spania har utviklet en ny tablett spesielt for denne type lidelse, som øker aktiviteten i urinblæren. Tabletten gir lite bivirkninger. Navalón ønsker den nye tablettene velkommen, da de andre tablettene på

markedet har mange bivirkninger som synsforstyrrelser, tørr munn og forstoppelse.

Den andre type inkontinens, som er den vanligste typen, gir ufrivillig vannlating kun ved anstrengende bevegelser som hoste, nys, hopp, løping, løfting etc.

Denne type inkontinens oppstår ofte etter fødsel eller ved aldring fordi urinblæremuskulaturen blir slappere. For denne type inkontinens gjøres et enkelt kirurgisk inngrep for en varig løsning.

Alicante

En av ti squizofrene



En av hundre spanjoler kan være disponible for å utvikle sykdommen squizofreni i løpet av livet, en prosentandel som kan dreie seg om 17.300 personer provinsen Alicante. Dette viste en studie utført av den tidligere presidenten i den verdensomspennende psykiatriforeningen (Sociedad Mundial de Psiquiatria), Juan Jose Lopez Ibor.

Alicante

Mann lider av søppelmani

Styreformann i et borettslag i bydelen Virgen del Remedio i Alicante ber om strakstiltak etter at en av borettslagets beboere lider av under lengre tid har spart på og oppbevart søppel i sin leilighet.

Mannen har søppelmani og sparer på alt han finner, noe som bekymrer naboene. Talskvinnen for borettslaget, Trinidad Fuster, mener at leiligheten er en alvorlig helsestrussel og kan være et åsted for kakerlakker og rotter. Naboene mener videre at helsemyndighetene bør ta affære i saken.

Mannen som bor i leiligheten, Manolo, er en enslig mann uten familie og lider mest sannsynlig av et syndrom som gir seg utslag i søppel- og samlemani.

Fuster forklarte at helsemyndighetene i kommunen har vært klar over situasjonen siden det lokale politiet besøkte leiligheten etter klager fra naboene i slutten av juni i år. I politirapporten heter det seg at "i leiligheten finnes mengder med søppel og matavfall, som gjør

Torrevieja

Emiliano Casal vant igjen

Den lokale boksesensasjonen Emiliano Casal gikk nok en gang seirende ut av bokseringen under et boksearrangement i Sport Pavillion i Dolores forrige helg.

Denne kampen var hans femte profesjonelle kamp, og hans motstander var Anton Glogak fra Slovakia. Anton Glogak skal være ranket som nummer to i Slovakia, men hadde ingen mulighet mot Torreviejas egen boksehelt.

Den sympatiske, men hardtslående, Emiliano Casal har med denne seieren kommet enda et skritt nærmere sitt og sin norske trener Ulf Johansens mål: Å bli spansk Champion.

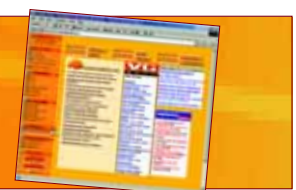


desinfisering og insektsprøyting til, slik at ingen kan bruke leiligheten på 24 timer. Zaragoza mener at mannen trenger behandling for sin sykdom, og at man i tilfeller som dette normalt sett varsler sosialkontoret i kommunen. Men for å kunne hjelpe må personen selv samtykke, og det er det mange som nekter. Dermed kommer man som regel ingen vei i slike saker.

SPANIAPORTALEN.NO

- "Spania-nordmenns" egen startside.

- Nyheter fra norske og spanske aviser samt samlet på ett sted. Kontinuerlig oppdatert.
- Direkte tilgang til norske aviser radio og TV via internet
- Direkte tilgang til nettbank og søkemotorer



Leserkommentar

NRK - tull om nordmenn i Spania



Fredrik Svanevik hadde et innlegg i Spaniaposten 28. november angående måten nordmenn i Spania taklet å bli intervjuet av journalister som tydeligvis ikke har annet formål enn å latterliggjøre nordmenn som har valgt å tilbringe hele, eller deler av året i Spania. Jeg var langt på vei enig i innlegget, men bildemontasjen som fulgte med, med bilde navn og uttalelser fra noen av de intervjuede ga meg en vemmelig følelse at dette var ennå et ledd i å latterliggjøre, denne gangen enkeltpersoner, og jeg stiller meg spørsmålet om det er insensideren som har laget denne montasjen eller om det er et bidrag fra redaksjonens side.

En av deltakerne ble sitert til å skulle ha sagt at nordmenn belaster ikke samfunnet her slik som mange innvandrere i Norge gjør. Vedkommende sa riktignok at nordmenn i Spania ikke belastet det spanske samfunn. Dette resulterte i at intervjueren stilte spørsmål om

han mente at innvandrere i Norge belastet det norske samfunn. Slik jeg oppfattet det så var svaret at han trodde ikke de gjorde det. Dette er selvfølgelig en politisk korrekt uttalelse, men hvorfor skal man ikke få lov å si det som det er. Sannheten er at en del innvandrere belaster det norske samfunn økonomisk selv om størsteparten bidrar både økonomisk og kulturelt. Og her ligger kjernen i det som programmet tydeligvis skulle dreie seg om. "Hvorfor skal ikke nordmenn i Spania bli tvunget til å lære spansk når innvandrerne i Norge blir tvunget til å lære norsk", var et spørsmål som ble stilt gjentatte ganger av programleder.

Mange politiske og økonomiske innvandrere kommer til Norge helt uten midler, og er derfor avhengig av økonomisk hjelp fra det norske samfunn. For at dette ikke skal bli en permanent ordning, er de nødt til å lære seg norsk for å kunne bli i stand til å forsørge seg selv gjen-

nom eget arbeid. Så hvorfor var programleder så opptatt av at nordmenn i Spania skulle tvinges til å lære spansk fordi innvandrerne i Norge måtte lære seg norsk. Nordmenn som av forskjellige grunner velger å flytte til Spania, kommer hit med egne midler. Det hadde selvfølgelig vært en berikelse for dem å kunne snakke spansk, men de er ikke tvunget til det for å kunne forsørge seg selv. Det er derfor vondt å være vitne til at resurssterke nordmenn som blir intervjuet føler at de må fremstå som "syndebukker" for alle nordmenn i Spania som ikke har lært seg spansk, istedenfor å gå inn i en dialog med intervjueren om de faktiske forhold.

Nordmenn som har valgt å tilbringe mye av sin tid i Spania skal da ikke presses av enkelte grupper til å forsvare sitt valg i forhold til innvandrerne i Norge. Det er helt uholdt.

LIV U STORESUND

Tilsvar

NRK - tull om nordmenn i Spania

De fleste nordmenn i Spania har ikke tilgang til Norsk TV og dermed var det naturlig å trykke bilder fra NRK programmet som viste noen av uttalelsene som ble presentert av intervjuobjektene. Dersom forfatteren av innlegget oppfattet bildene latterliggjøring av intervjuobjektene burde kritikken fremmes til dem som kom med uttalelsene.

Bildet hvor Gerhard Meier intervjues viser tydelig hvordan han sier at norske immigranter i Spania ikke laster samfunnet på samme måte som han mener immigranter til Norge belaster samfunnet. På journalistens oppfølgingsspørsmål bekrefes dette.

Dette handler ikke om Nordmenns rett til å ikke lære seg spansk. Det handler om dobbeltmoral, at man har en standard for seg selv og en for andre mennesker.

Dersom det hadde vært så enkelt at de som "betaler for seg selv" i ikke er noen belastning for samfunnet så hadde vel Norge satt døren på vidt gap for mennesker fra hele verden med økonomi nok til å brødfø seg selv og sin familie.

Dersom man påstår at "vi immigranter" i Spania ikke belaster samfunnet er man på tynn is. Samfunnet her må stille med skole, helsestell, postgang, politi, psykiatri, vei og alle andre mulige former for infrastruktur. Dette til tross for at flesteparten av immigranterne som bor her ikke en gang er registrert i kommunen sin eller betaler inntektsskatt i Spania.

Det er ikke livsstillen til mange nordmenn i Spania som er under kritikk. Men når finner grobunn for FrP-lokallag blant Nordmenn i Spania er man i sin fulle rett ved å kritisere dobbeltmoralen til innvandr-

erfiendlige nordmenn som selv ikke forstår at de er innvandrere selv.

Problemet i Norge er kanskje snarere at staten er for rundhåndet med penger til alle såkalte "svake" grupper, og det generelt i Norge er kultur for å forsynes seg av fellesskapets kasse i størst mulig grad, det være seg innvandrere, arbeidsløse, uføre eller pensjonister.

At innvandrere generelt er en belastning i Norge er en myte, de innvandrere regnskap som har blitt fremlagt viser det motsatte. Samtidig er det verdt å notere seg at det er norsk byråkrati som nekter immigranter å ta lovlig arbeid før søknad om opphold er ferdigbehandlet. Største problemet er staten og systemet i Norge, ikke de immigranter som kommer til landet for å arbeide.

RED.

Leserkommentar

NRK - tull om nordmenn i Spania

Leser en kommentar skrevet av Fredrik Svanevik i Spaniaposten 28 november der han er helt oppgitt over NRK og hvordan nordmenn i Spania blir fremstilt. Det er ett faktum at det bor mange flotte nordmenn i Spania, men det er også ett faktum at det bor mange nordmenn i Spania som aldri burde ha vært her. Og det har jeg skrevet flere leserkommentarer om.

Men mange nordmenn i Spania trenger ikke drahjelp fra NRK, TV2 eller andre for å drite seg loddrett ut, det klarer de utmerket

godt alene. Problemet deres er at de driter seg ut i full offentlig beskuelse, men det kan da ikke være NRK eller andre sin feil. Vil man latterliggjøre seg selv så er det greit, men det er surt å bli latterliggjort som gruppe fordi enkelte er konstant på "bærtur". Men så var det å ikke kunne se skogen for trær.

Å skyte på NRK er ganske enkelt skivebom.

VALENCIA, 8. DES. 2005
TRN



Digital TV

(Autorisert Agent for Norsk TV Club)

Vi leverer 20 norske, svenske og engelske TVkanaler + 5 radiokanaler

NORSK TV CLUB Fyller år!!**Spar 15% på installasjon nå (t.o.m. 31.12.05)**

Benidorm, Alfaz, Albi, Polop, La Nucia og Altea

Endring for NTC's kunder: € 199

Endring fra annet firma: € 299

Spesialtilbud for blokker og fellesanlegg

TELEFON

(Autorisert Agent for Scan Telecom)

Ring billigere til Norge fra din spanske fasttelefon: 0,05 € pr. min (til fasttelefon) 0,26 € pr. min (til mobil)

Ingen oppkoblings- eller månedsavgift - betal KUN det du ringer

DIV. TJENESTER

Hjelp til å ordne de små tingene i Spania

ServiceCenterAlbi

☎ 96 686 57 96

Blvd. De Los Músicos 6, Local 2. 03581 Alfaz del Pi (Albi)

Gi din kommentar på:

**WWW.SPANIAGUIDEN.NO/FORUM**

Juleshopping!

HÖYTIDENS TEMPEL:
Handlesenteret Habaneras i
Torrevieja

Årets mest svette årstid når det gjelder shopping - med unntak av vårsalget - er i gang. Nå skal det handles!

BEATE LYSTAD

BEATE@SPANIAPOSTEN.COM

Når julelysene settes opp i butikkvinduene og glit-ter og stas henger i palmer og trær, da er det på tide å handle inn alt som skal til for å få en vellykket julemåned. Det er ikke så rent lite man kan trenge - skal man på julebord må man ha ny garderobe, skal man på nissefest må man ha nisseutstyr, skal man ha gjester må man ha julemat - og skal man ikke miste alt man har av familie og venner, må man kjøpe julegaver. I det hele tatt: handle, handle, handle.

Butikkene har gode dager, dess nærmere julaften dess bedre. Har man fremdeles ikke kjøpt julegavene på lille julaften, går man gjerne noe berserk og handler ofte dyrere enn man hadde tenkt å gjøre.

Hva handler folk mest av?

KLÆR.

Forrige sesongs julebordstas er ikke lenger moderne, nå er det gull, sølv og glitter som er i skuddet. Damene kjøper skjert og sjal og store halssmykker samt korte jakker som knyttes under brystet og ofte passer best for dem som trener sit-ups ofte, og ikke fullt så godt for oss andre som heller tar bilen enn å jogge en tur. Herrene klarer seg, som vanlig, med pene bukser og en stilig genser. Slips er ikke veldig vanlig lenger, men akkurat i julen kommer ofte det gamle julenisseslipset til heder og verdighet igjen. Blazer eller dress kan alltid benyttes, her er det snittet og kneppingen som avgjør om man er in eller ikke. Sist, men ikke minst, må man ha

nye sko.

MAT.

For de fleste av oss nordmenn er valget enkelt: i julen skal man ha tradisjonell, norsk julemat. Ribben får man kjøpt hos slakteren, men her er det viktig å huske at ikke alle spanske slaktere pleier å selge ribben med svor. En ribbe uten svor er for nordboere ingen ordentlig ribbe! Det er svoren som gjør susen. Så kan man ha kalkun, og dette er rimelig grei og enkel mat. Lutefisk og pinnekjøtt er også populært, selvfølgelig, og alt dette kan kjøpes her på Costa Blanca.

Noen problemer dukket opp da det ble lett etter "sosisser" - små julepølser - så her måtte man gå på vanlig medistervariant.

Surkål, rødkål og kålrabistappe kan enkelt kjøpes i poser, eller man kan gjøre det fra bunnen og lage det på den gamle måten, om man har tid, da. Kålrabi selges på markedene. Julegrøten lages enten fra bunnen av med å kjøpe en vanlig pose ris og koke opp med litt vann og mye melk, enklere varianter finnes også i poser. Og så må man huske mandelen. Mandelgaven er - selvsagt - julemarsipangris, og disse selges i de fleste butikker hvor de har andre norske matvarer.

JULEGAVER.

Hva kjøper man til den som har alt? Sokker, smykker, DVD'er og bøker er noen av ideene. Hva med en stol formet som en sko? Eller en kosebamse? Eller kanskje en god film? Tar man en tur på Todo Cien- eller Bazar-

butikkene dukket det ofte opp gode julegavetips som kan være litt utenom det vanlige. En fin ramme med bilde av en selv, kanskje? På Carrefour eller i elektriske butikker kan man handle barbermaskiner og hårføner, og en tur til gullsmeden gjør alltid inntrykk hos damene.

Så mangler det bare å handle inn julepapir og sløyfer, legge julematen i fryseren og henge julens antrekk pent inn i skapet så det ikke blir krøllete. Årets juleshopping er over, og det eneste som nå kan gå galt er raseriet som fyller en hver romjul og utover i januar - når alle de tingene man har handlet inn i dyre dommer før jul så blir solgt ut igjen - på salg!



Ved varemagasinet Cortes Ingles, er selve juledekorasjonen en attraksjon i seg selv. Bildet viser varemagasinet i Madrid ved Plaza del Sol.



Handlesenteret "Habaneras" plasserer snømannen inne, det er dårlig med snø og kulde i Torrevieja i desember.



Julegaveidéer ?

Alicante

El Altet leder an på lavpris

Senere undersøkelser viser at flyplassen i Alicante, El Altet, leder an i antall lavprisflyvninger i Spania. Nesten en halv million passasjerer som fløy med lavprisselskaper i forrige måned landet eller tok av fra El Altet, alle utlendinger.

I løpet av de siste 11 månedene regner man med at 1.788.598 har ankommet aller tatt av fra El Altet med lavprisselskaper, mens 1.587.090 passasjerer har reist med vanlige flyselskaper.

Flyplassen i Alicante er den flyplass i Spania med flest avganger for lavprisselskaper.



Madrid

Aids-sjekk på ni språk

Helsedirektoratet samarbeider i disse dager med landets 20.000 apotek for å gjennomføre aidstester. Testene vil være tilgjengelige fra desember og vil utføres på alle landets apotek.

Informasjonsmateriellet vedr. testene er å finne på ni forskjellige språk. På verdensbasis rammes mer enn 40 millioner mennesker av aids. Bare i Spania smittes nesten 3000 av Aids hvert år, halvparten av disse smittes ved å ha ubeskyttet sex. 60% av de som smittes på denne måten er uvitende om at de er Hiv-smittede. Dette betyr at veldig mange lever med Aids-viruset i 5-10 år uten å vite om det.

Strammer grepet rundt piratkopiering

Kjøper du en pirat-CD på gata i, kan du nå bli stoppet av politiet. Spanske myndigheter strammer nå grepet, for å få bukt med et av verdens største markedere for piratkopiert musikk.

- Vi vil at det skal føles ubehagelig å kjøpe pirat-CDer. Dette er en mild reaksjon, men vi appellerer til folk moralfølelse sier Antonio Alfarré, som er kommunikasjonsdirektør for SGAE den spanske rettighetsorganisasjonen. Han mener det er viktig at politiet viser autoritet.

Musikeren Jarabe de Palo er en av utallige spanske artister som er mot piratkopiering i Spania. For piratkopiering er faktisk et stort problem der, for to år siden var over 40 prosent av det spanske platemarkedet dekket av musikkpiratene.

Kulturnytt har tidligere fortalt immigranter som selger pirat-CDer på gata, mens mafiaen skummer mesteparten av inntek-



For fattige immigranter uten arbeidstillatelse, er gate-salg av cd kopier en av få mulige inntektskilder. Mange mener musikkindustrien selv skaper markedet for "pirat-kopier" ved kunstige høye priser på CD'er.

ten. Den samme mafiaen som driver med narkotika, våpen og menneskehandel.

For to år siden startet politiet i Madrid en kampanje både mot gateselgerne, og mot mafiaens kopieringsfabrikker. Og i fra og med i går er det altså ulovlig å kjøpe piratkopierte CDer.

Den milde straffen du får for å kjøpe pirat-CDer blir at du blir satt på en liste. Og i følge avisen el Mundo kan spanske påtalemyndigheter bruke navnene på listen som vitner i rettssaker mot mafiaen. Dette er så vidt skremmende at Antonio Alfarré tror folk vil skremmes fra å kjøpe. [NRK]

SPANIAPOSTEN



Viste du at du kan laste ned hele avisen fra vår webside og samtidig få tilgang til ALLE våre tidligere utgivelser ?



www.spaniaposten.com

Oppdag våre massedistraksjonsvåpen!

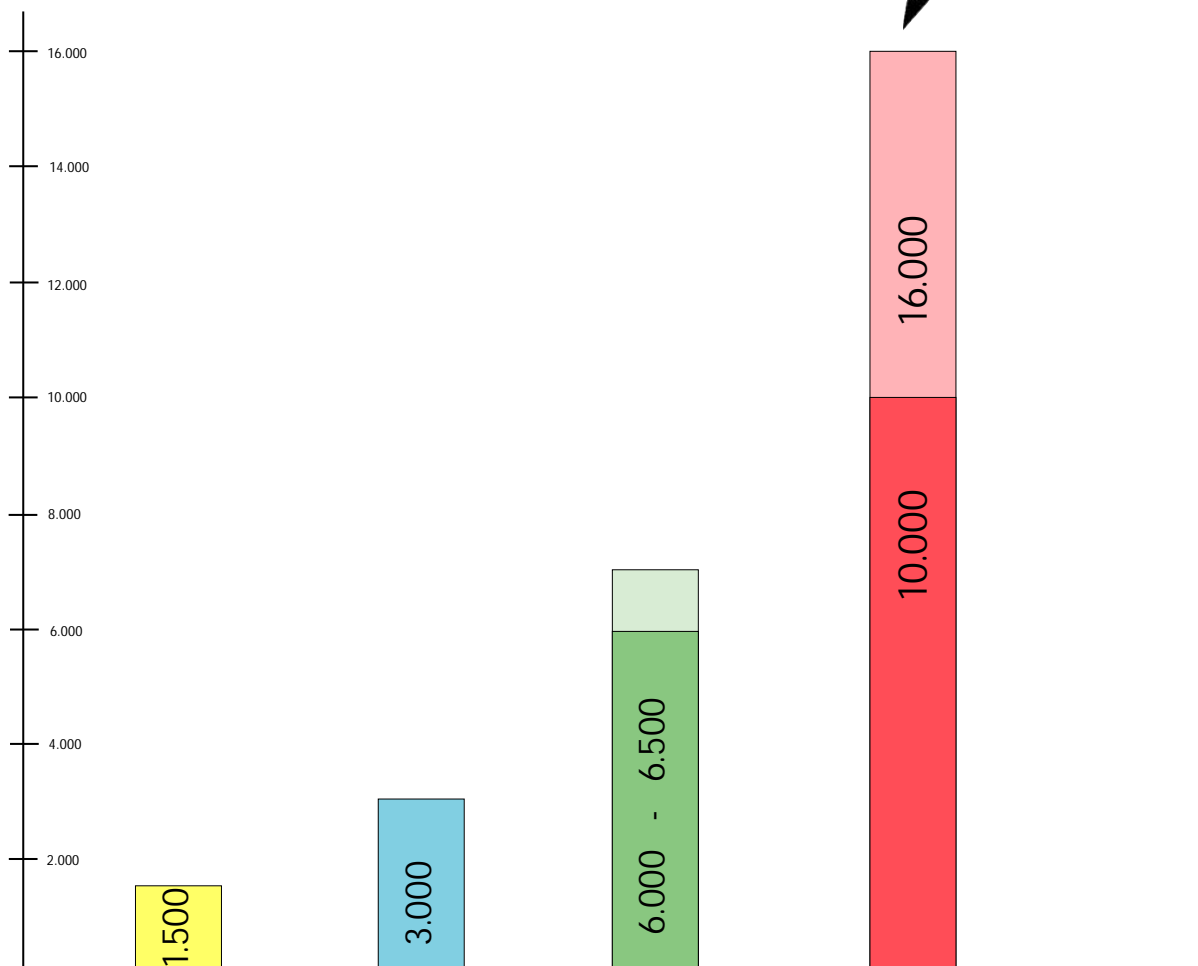


Størst opplag og flest lesere...

SPANIAPOSTEN
- størst oppmerksomhet

NÅR STØRRELSEN TELLER!

Når du markedsfører din bedrift teller størrelsen på mediet du velger. Størrelse betyr at flere ser ditt budskap, noe som utvilsomt gir best respons.



aktuelt
Spania

Aktuelt Spania

Trykkesområde:
Ca 1.500 eks.

Distribusjonsområde:
Denia til La Manga
Enkelte utgaver selges
via Narvesen i Norge

Kilder:
Aktuelt Spania
Asociacion Presna
Nordicas

SJ

Spaniajournalen

Trykkesområde:
Ca 3.000 eks.

Distribusjonsområde:
Costa Blanca
Via Narvesen i Norge

Kilder:
Spaniajournalen
Posten Norge
Asociacion Presna
Nordicas

VIKING
POSTEN

Vikingposten

Trykkesområde:
5.500-6500 eks.

Distribusjonsområde:
Altea til La Manga

Kilder:
VIKINGPOSTEN
Asociacion Presna
Nordicas

SPANIAPOSTEN

Spaniaposten

Trykkesområde:
10.000-16.000 eks.
(Gjennomsnitt pr utgave 2005 10.058 trykte eks.)

Distribusjonsområde:
Altea til La Manga på papir
Digital fullversjon lastes ned over Internet.

Kilder:
SERVICIOS DE IMPRESION DE LEVANTE, S.A.
SPANIAPOSTEN
Asociacion Presna Nordicas

* Grafen viser opplaget til norske publikasjoner på Costa Blanca oppdatert 25.11.05. Variasjonene i tall for den enkelte publikasjon skyldes sesongvariasjoner (sommer/vinter etc).

Kontakt oss for annonsørinfo: salg@spaniaposten.com



**BIL & MC****OPEL VECTRA 2.0**

168.000km. 2.600 Euro
Tlf: 605 999 700

TOYOTA YARIS

2001 modell, 41.000km, sølv metallic. God stand. ITV til 2007. 6800 Euro. Tlf: 676 608 207 (Albir)

MERCEDES-BENZ SLK 200

1997 MB SLK 200. Grå met. Automat, A/C, varmeseter, AMG felger - kun 37.000km. €17.000:- ferdig prutet.
Telefon: 630 139 442

SEAT IBIZA

VELHOLDT SEAT IBIZA 1994 MODELL. SPANSK REGISTRERT OG EU GODKJENT. 5 DØRER MED RADIO/SPILLER. GODE DEKK. DRIFTSSIKKER. BUD OVER 500 EURO. HENV. MOB. 687 123 501

**DIVERSE****BUNAD**

Jeg selger min Gudbrandsdal festbunad str. 40-42 med cape, skjorte og sølv. Minstepris kr. 15.000. Kom med bud! Jeg bor i Alfaz del Pi. Ring meg på 600 780 850

GOLFTRALLE

Elektrisk golftralle m. sittestol selges €500 tlf.966 880 237 (Altea) Mob 687 208 961

Ø: SAMMENLEGGBAR RULLESTOL

Ønskes kjøpt. Tlf: 966 927 409

CLEVELAND DAMEDRIVER

Ny Cleveland damedriver (offset) til salgs, 195€. Tlf: 965 48 62 33, mob: 650 83 66 14

TIL SALGS

Moulinex Bordkomfyr m/grill, nesten ny. Halv pris 75 eur. Manuell husquerna gressklipper 40 eur Elektrisk kant klipper 15 eur
Telefon: tlf 699597955

**NØDNUMMER**

Ambulanse	112
Bomberos (brannvesen)	112
Guardia Civil	062
Policia Local	092

FLYBILLETT TIL SALGS

Flybillett Bergen-Alicante t/retur 27.12.05-08.01.06
Telefon: 92422149

SENTRALFYRINGSANLEGG SELGES

Komplett sentralfyringsanlegg for varmt vann og oppvarming av radiatorer til salgs i Alfaz. Inneholder: *1000l oljetank. * Pipe i rustfritt stål. * Caldera; type Bosch Junkers Supra kombi/CGW 25. Ca. 4 år gammelt, nyoverhelt i sep. - 05. Egner seg perfekt til enebolig. Selges snarest for under 1/2 pris av ny pris = 1000 Euro.
Tel. +47 41686880

VARMT TIL JUL?

Gassovn, sort, lite brukt og m/2 års garanti selges for 40 euro. Torrevieja.
Tlf: 966 708 206

INNVENTAR ØNSKES

ønsker å kjøpe inventar av nyere dato, hvitevarer (ikke komfyr), etasjesenger, fjernsyn, video, salong, terassemøbler, osv.
Telefon: +4790954688

**JOBB****SPANSKLÄRARE SÖKES**

Spansklärare för privatlektioner sökes. Helst med spanska som modersmål. Tlf: 965 707 781

SERVICE CENTER ALBIR

söker sekretär/ kontoradministratör
Arbeidstid: mandag til fredag 9-17 (evt. 9-15 om ønskelig) Daglig bruk av norsk, engelsk og spansk
Ordne forhold Tel: 96 686 57 96 (Man-fre 9-15) Blvd de los Musicos 6, Local 2 03581 Alfaz del Pi
Telefon: 96 686 57 96

SÖKER JOBB

Svenske, 40år, søker jobb, erfaring fra servering og bar men alt av interesse. Pålitelig og flittig. Tlf: 607 57 46 81 (Torrevieja)

RECEPTIONIST - DELTID

I Torrevieja soeges receptionist til tandlaegeklirik 10-14.30. Maa tale engelsk, skandinavisk og nogen-

lunde spansk. Telefon: 965717512

JOBB ØNSKES

vi er to arbeidsomme herrer som tenker på å flytte til alfaz med våre madammer. I den anledning søker vi jobb. Alt av interesse. Ønsker gjerne å leie lokaler som vi kan starte opp en pub/cafè dette må ligge i alfaz. Ta kontakt på mob: 004795248363

**BOLIG TILBYS**

Costa Blanca - Nord
Marina Alta

MØBLERT STUDIO I ALBIR

Areal 35 m², 4. etg med heis. Luftkondisjonering: varm, kald. Kombinert stue soverom, kjøkken og bad. Terrasse og egen garasje. Meget sentralt, med kort vei til stranden. Pris: 110.000€ eller 870.000 n.kr.
Tlf: 0034 695109185
E-M@il:baeckerbob@hotmail.com

REKKEHUS I ALBIR

Hjørnerekkehus, 4år, sentralt, 80m2 bolig, 128m2 tomt, møblert, 2 sov, bad og toalett. Felles baseng, garasje og bod. 220.000 Euro.
Tlf: 661 321 895

LEILIGHET BENIDORM

Leilighet m/1 soverom sentralt i gamlebyen i Benidorm, ledig for kort - eller langtidsleie.
Telefon: +34 678 812 105

REKKEHUS I ALFAZ DEL PI

Rekkehus i Residence Park, endeilighet med utrolig utsikt. 3 sov, Ac/varmepumpe, varmekabler garasje mm. GUNSTIG PRIS.
Telefon: 628 711 948

HUS LEIES UT TIL 21 JUNI06

Stue/kjøkken 4 soverom, 2 bad, vaskerom, sentralfyring og thermo vinduer, oppvaskmaskin/ vaskemaskin, stor uteterrasse med basseng 9x4 meter, og barbaoca. Ellers fullt utstyrt. Huset ligger i et meget rolig område. (Gangavstand til skolen). Norsk tv med alle kanaler, telefon / internett. For flere opplysninger kan du ring 0034 96 5889155

NYTT REKKEHUS POLOP

2 etg velutstyrt r.hus 125m2 (nytt juni -05), 3/4 sov, 3 bad, stue, kjøkken, dir. adk. terrasse/flislagt hage, nært f. bas-s e n g , n o r s k TV/radio, sentralvarme, luftig beliggende/utsikt. Rolig området - men bare 10 min m bil unna strender/fornøyelser! Kort - langtidsleie (unntatt 6-8u. eier benytter), vok-

sene seriøse leietakere, ikke dyr & innv. røyk! Mob.: 00 47 918 51 392
Telefon: 00 47 760 77130

**BOLIG TILBYS**

Costa Blanca - Syd
Vega Baja

HASTER I ATICO SELGES !

Leilighet på 60m2, 2soverom, liten kjøkken, stue, terrasse 12m2. 2min til Parque De Las Naciones (stor park), 10min gå avstand til matbutikk som Mercadonna, Lidl, Carefour samt Torrevieja senter y Habeneras (stort kjøpe senter). Pris: 101.000€ Tlf: +34 687686228

FINCA ORIHUELA

200kvm 3 soverom, 3000 kvm tomt. 205.000 euros.
Telefon: 676494919

CIUDAD QUESADA

Pen og fullt møblert leilighet i Quesada. Tre soverom. Fullt utstyrt for personer. Klimaanlegg. Ledig for skoleåret 2006-07 (15aug 06 til 30 juni 07). Ligger i gangavstand fra den Norske skolen
Telefon: 92681355

UTLEIE TORREVIEJA/BRAVOMAR

Leiligheten er velutstyrt og har norske tv-kanaler, aircond m.m. 2 soverom og 2 terrasser begge med mye sol. Stille område, men likevel nærhet til butikker og bærer! Dersom dere er 2 par, kan også naboleiligheten leies ut. Stort fint uteområde med flott svømmebasseng.
Telefon: 93432543

SALJES PLAYA FLAMENCA

Duplex, 2 soverom, 2 bad, vardagsrum, matplats, barkök och terrass. A/C og inglasat uterom. Gemensam pool. Säljes möblerad med inventarier och larm. Ca 200 m till svenska skolan. Pris 175.000 Euro
Telefon: 965326776

LEDIG JAN-MARS

Pga avbestilling har vi ledig fra 1. januar t.o.m. 31 mars 06. To soverom, kjøkken bad og stue. Balkong, privat takterasse, utsikt middelhavet fra takterrassen. Norske tv. kanaler. Sykler. Deler av fellesferien fortsatt ledig.
Telefon: 99286563

LA FLORIDA-SOMMEREN 2006

Hjørneleilighet 2 sov, 2 bad, klima, norsk tv, 80m2. heis. svømmebass, barnevennlig Havutsikt, ledig fra 2 juli 06 kr 3200 pr uke
Telefon: +47 93008904

LEIL.TIL LEIE ROCIO DEL MAR

Leilighet på ca. 55m2 med havutsikt, to balkonger og stor felles takterasse like ved strender til leie. Ca. 40 min fra Alicante flyplass og Murcia flyplass. 3-4 km. sør for Torrevieja sentrum. Butikker og restauranter i nærheten. Leiligheten består av stue, 2 soverom, kjøkken og bad med vaskemaskin. Leiligheten har også kabel TV med norske og bl.a. andre skandinaviske kanaler. Bilder kan sendes via mail.
Tel. +47.55930555 +47.97083462

VILLA TORREVIEJA

Denna villa på 4 rum ligger i en eksklusiv del av stan. Egen pool! 800 kvm tomt 350.000 euros
Telefon: 676 494 919

LA MATA

3rums lägenhet 62kvm För dig som vill bo på stranden. 112.000 euros
Telefon: 676 494 919

BUNGALOW I TORREVIEJA

10 min att gå till Restauranger, affrärer m.m 2 soverom 117.000 euros
Telefon: 676 49 49 19

CIUDAD QUESADA-TILL SALU

Duplex (Lola) 3 soverom + förråd/kontor, söderläge med utsikt över saltsjöarna och havet, återvändsgata, gemensam pool. Obs! Endast 188.000 euro. Tel: +34-965 725 880, Mobil: +34- 625 226 377
Telefon: 0034 965725880

VILLA SAN LUIS

2 vardagsrum, 2 soverom, garage, 2 toaletter, stor tomt, Bör ses. Endast 315.000 euro. Kan byggas ur ex. 4 soverom 335.000euros.
Telefon: 676 494 919

CIUDAD QUESADA-TILL SALU

Duplex (Lola) 3 soverom + förråd/kontor, söderläge med utsikt över saltsjöarna och havet, återvändsgata, gemensam pool. Obs! Endast 188.000 euro. Tel: +34-965 725 880, Mobil: +34- 625 226 377
Telefon: 0034 965725880

SEMI - ENEBOLIG SELGES

Torrevieja, Los Balcones. Inneholder 3 sov. 1 bad, stor beplantet og flislagt hage. Gode solforhold. Nyrestaurert, selges møblert. Kort avstand til alle fasiliteter. Prisantydning: 260.000 euro + off. avg.
Telefon: +47 917 03 165

TORREVIEJA/LANGTIDSLIEIE

Pen, velutstyrt og møblert leilighet, 1 sov, norske tv-kanaler, aircondition, alle fasiliteter i umiddelbar

Ditt hjem i Spania

Los Álamos, Luksusleiligheter ved stranden i Albir, Alfaz del Pi



- Unik mulighet bare få meter fra strandpromenaden.
- Meget høy standard.
- Lukket urbanisasjon med felles basseng og grøntområder.
- Toppleiligheter med opptil 100 m² terrasser.

PRISER FRA:

315.000€ + omk

Din eksklusive plass mellom himmelen og havet i Torrevieja



Skjønnhet og livskvalitet

Las Atalayas i Aldea del Mar tilbyr deg leiligheter med to og tre soverom, penthouseboliger med tre og fire soverom, og Costa Blancas flotteste utsikt.

Finn din unike plass mellom himmel og hav kun få meter fra stranden Playa de Los Locos, i leiligheter med meget god standard, fellesarealer og basseng.

PRISER FRA:

134.000€ + omk

Dette er bare noen av våre produkter. Kontakt oss for mer informasjon om vårt boligtilbud.

DnBNOR
Eiendom

Bjørg Allum Fahlstrøm, Norge
Mob: (0047) 40 87 54 78
Kontor: (0047) 22 48 11 14
spania@noreiendom.no

CISA
grupo
Bancaja

Avda. de L'Albir, 48
Edificio Escadia (Playa de L'Albir)
03581 L'Alfàs del Pi, ALICANTE

Avda. Roëntgen, 4
03580 Torrevieja, ALICANTE

- +34 966 867 303
- playadelalbir@cisa.es
- www.cisa.es

Markedsført av DnBNOR i Norge · Selges av Cisa grupo Bancaja i Spania